

Szerkesztőség:

Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulév. Regele Ferdinand 4/22.
(József főherceg-ut.)

Sürgönycím: Közlöny. Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
151

Megjelenik naponta kézzel.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS:

HELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Éves évre — — — 1080 Let

Fél évre — — — 540 Let

Negyed évre — — — 270 Let

Havonta — — — 90 Let

Hirdetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Let

VASÁRNAP — — — 6 Let

Bucurestben 50 banival több.

A második csapás.

Egyetlen szón mulott csupán és a világ-békéért vívott küzdelemnek egyik lelkes hadvezére lépett a politikai küzdőtér porondjáról. Egy jelentéktelennek látszó, meg nem magyarázott szó buktatta meg Briand Aristidet, Franciaország miniszterelnökét, aki előharcosa volt az Európai Egyesült Államok eszméjének, aki küzdött a világbékéért és a megértés politikáját hirdette Németországgal szemben.

Briand távozása a politikából már a második súlyos csapás rövid időn belül a világhéke eszméjére. Az első csapás Stresemann halála volt. Stresemann is áthatotta a békéért való küzdelem önzetlen vágya és barátja, munkatársa volt Briandnak. Együtt akarták megvalósítani azt a tervet, amely ellen egyéni, önző és elfogult sovinizmustól fűtött érdekek szálltak sikra. Ez a két harcos azonban nagy erőt jelentett mindenféle hatalommal szemben, mert mögöttük állott a békéért sóvárgó népek milliónyi tömege.

Stresemann meghalt, Briand megbukott. Egyelőre nem tudjuk, hogy Briand végleg visszavonul-e a politikától, vagy más fronton kívánja megvívni harcát az eszméért, de bárholyan is alakul a helyzet, Franciaország miniszterelnökének bukása a jelenlegi helyzetben nagy veszteséget jelent azoknak a millióknak, akik együtt éreztek vele és tőle remélték a legszentebb ideálnak, a béke eszméjének megvalósítását. A sors, vagy a végzet megdöbbenő ironiája ez, hogy egyetlen jelentéktelen szó miatt szárnyaszegetten hulljon a porba egy eszme, amely talán nagyobb jelentőségű esemény lett volna a világtörténelemben, mint minden háború, minden céltalan öldöklés.

Genf és Hága a különböző tanácskozások idején, mint a tűzhányó krátere a füstöt, úgy dobálja magából a békefrázisokat. Ezek a frázisok nem egyebek a füstnél a népek szemébe is, amelyek kellemetlenek, bosszantóak, mert nincs reális értékük. Genf és Hága leszerelési konferenciáival és békepaktumai-val együtt, ma már nem sokat jelentenek a népek előtt, mert minden látszólagos béketörekvés megfeneklik a különböző államok elfenségeskedő, féltékenykedő és össze nem egyeztethető érdekein.

A világbéke megteremtéséhez nem konferenciák kellene. Ennek a szent eszmének megvalósítását csak Julius Caesarok, Napoleonok, talán Stresemannok, vagy Briandok harcolhatják ki. Ennek az eszmének nemcsak fanatikusa kell, hogy legyen a kiválasztott, de erejének is kell lenni, hogy a harcot végigküzdhesse. Julius Caesarnak, Napoleonnak volt ereje a háborúra, Stresemannnak és Briandnak talán volt erejük ahhoz, hogy a békéért harcoljanak eredményesen. És jött a halál és elragadta a béke egyik harcosát és jött egy szó, ami elragadta a másikat. Lehet, hogy Briand bukása után is tovább fog küzdeni a békéért. De ha nem tenné, vajon jön-e utána egy másik Briand, aki felveszi az elejtett fegyvert? Jönnie kell! Mert a népek úgy szomjaznak a békét, mint a sivatagnak a perzselő nap alatt fuldokló vándora az üdítő, friss vizet.

»Jöjjön Károly herceg, érkezett a pillanat!«

Egyre erősödik a karlista-mozgalom Bucurestben. — Uj lap indult meg a mozgalom támogatására. — A jövő héten egészítik ki a kormányt. — Popovici Mihály állítólag újból pénzügyminiszter lesz.

Bucurestből jelentik: A Cuvantul cikke nyomán, de különösen a régenstanáccsal kapcsolatos incidens következtében bucuresti-i politikai körökben, egyetemi tanárok és intellektuális körökben egyre erősödő karlista-mozgalom indult meg.

Ma egy új napilap jelent meg, melynek nyilvánvaló célja e mozgalmat támogatni. A lap címe „Tara”, szerkesztője Ion Căţina újságíró. Az új lap első oldalán nagy cikk jelent meg ezzel a címmel:

„Jöjjön Károly herceg, érkezett a pillanat.”

A cikk szerint Károly herceg visszatérése egyetlen megoldása volna a Ferdinánd király halála óta állandóan megnyilvánuló alkotmányos válságnak. A herceggel igazságtalanság történt, amelynek reparálását az egész ország kívánja. Az újabb események bebizonyították, hogy mennyire hiányzik az ország politikai életéből a királyi tekintély kiegyensúlyozó ereje. Ferdinánd király még életében vissza akarta hívni fiát, de Bratianu Vintila pártterdekből ellene szegült.

Az Adeverul mai számában leközli a Matin egyik munkatársának, Henry de Corabnak cikkét, amely a lengyel Curriere Cervoniban jelent meg, amely szerint Károly herceg hívei állandóan hangsúlyozták, hogy a herceg visszatér és elfoglalja Románia trónját. Ezzel a visszatéréssel, amit csak Bratianu Vintila ellenezne, helyreállna a helyzet Románia alkotmányos életében.

Ma este Maniu miniszterelnök lakásán minisztertanács volt, amely este 7 órától 9 óráig tartott. A dgearu ipar- és kereskedelemügyi miniszter hosszabb exposéban számolt be londoni, párisi és brüsszeli tárgyalásainak eredményéről. Mihalache az árterületek katasztrálásáról számolt be és közölte, hogy holland szakértőt hívott meg, hogy ebben a kérdésben megfelelő szakvéleményt adjon. Cihosky hadügyminiszter a constantai hadi kikötő kiépítési munkálatairól tett jelentést. Ezután különböző hiteljavaslatokat tárgyalta a minisztertanács, de a döntést a jövő minisztertanácsra halasztották. Iunian és Vaida miniszterek még nem érkeztek vissza a fővárosba és nem vettek részt a minisztertanácsban.

Bucurestből jelentik: A lapok jelentése szerint a kormány kiegészítése a jövő héten fog megtörténni, miután a nemzeti-parasztpárt vezérlő bizottsága előzőleg már összeült és kifejtette álláspontját. Addig is Maniu állandó tárgyalásokat folytat ebben a kérdésben a kormánypárt markánsabb tagjaival.

A Lupta szerint Popovici Mihály vissza fog lépni a kormányba az átszervezés alkalmával. Maniu miniszterelnök felveszi őt a kormánylistába és amennyiben a régenstanács nem fog kifogást emelni, úgy újból átveszi a pénzügyminiszterium vezetését. Ez a hír megerősítésre szorul.

Daladier és Boncour előtérben.

A francia kormányválság. Doumergue elnök tárgyalásai eddig még nem jártak eredményesül. — Briand valószínűleg az új kormányban is megtartja a külügyminiszteri tárcát.

Párisból jelentik: Tegnap a kamara ülése után, a politikusok tömegesen fordultak Briandhoz, akitől a válság megoldására vonatkozólag kértek felvilágosítást. Briand mosolyogva jelentette ki:

— Végre egyedül...

Amikor azt kérdezték tőle, hogy bizonyára meg fogja alakítani tizenharmadik kormányát, így válaszolt:

— Nem, ezt nem — és nyugodtan hozzátette: Elég volt!

Politikai körökben azt hiszik, hogy Doumergue köztársasági elnök ismét Briandt bizza meg a kormányalakítással, azonban kérdés, hogy a megbízatást vállálja-e. Általában biztosra veszik, ha az elnökséget nem vállalná,

de a külügyminiszteri tárcát továbbra is megtartja Briand.

Az új kormányelnök személyére vonatkozólag széleskörű találgatások vannak és a felhozott nevek között szerepel Paul Boncour neve is, aki a baloldali többséget próbálná összehozni.

Doumergue köztársasági elnök ma délután kezdte meg a politikusok kihallgatását. Elsőnek Buisson és Doumer, a képviselőház és a szenátus elnökei jelentek meg a köztársasági elnök előtt.

A kormány bukását a lapok pártállás szerint ítélik meg. A jobboldali sajtó bonyodal-maktól tart, míg a baloldali lapok szerint elér-

kezett az ideje annak, hogy a baloldal felszabadítsa magát a jobboldal gyámsága alól.

Ujabb hírek szerint Briand a köztársasági elnök előtt történt kihallgatása alkalmával Daladier-ben jelölte meg azt a személyt, aki a sikernek legtöbb kilátásával vállalkozhat még kormányalakításra.

Doumergue köztársasági elnök ma délután fogadta a parlament pénzügyi és külügyi bizottságának elnökeit és a parlamenti csoportok vezetőit. A szociálista párt ma délután értekezletet tartott, amelyen Vincent Auriol szükségesnek mondotta, hogy a kormányban résztvevő többi pártokkal közös lépésre határozzák el magukat.

A Temps azt írja, hogy a válságnak külpolitikai kihatása nem lehet és

az új kormánynak folytatni kell a béke érdekében megkezdett munkát.

A németeken és az angolokon a sor, hogy az új francia kormány helyzetét megkönnyítsék azáltal a nyugtalansággal szemben, amelyet Franciaországban a harmadik rajnavideki zóna korai kiürítése és a tengeri leszerelés keltett.

Paul Boncour az Elyseből távozva, a hírlapíróknak kijelentette, hogy noha a válság külpolitikai kérdés miatt tört ki, az az eddigi külpolitikai irányt nem befolyásolhatja. Boncour akként foglalta össze a válság kitörésének okát, hogy Briand a baloldali többség támogatására számítva, ismertette az elmúlt külpolitikai eseményeket és közben olyan helyzet állott elő, amely ennek a többségnek kettészakadását jelentette.

A Niagara zúzataga után a legszebb látvány — a moreni szondatűz.

Egy német gyáros autóturája Morenibe. — Wilkenblau, aki ma autóból átutazott Aradon, nem sajnálja az utat, mert merítte a moreni túlnél csak a Niagara szebb.

(Arad, október 23.) Ma este Aradváros főterén egy „D” jelzésű németországi autó sábrant végig és a Központi-szálloda előtt állott meg. A kocsit másik jelzőtábláján „Z” betű állott. Az autóból két férfi és egy hölgy szállott ki és felsiettek a szálloda emeletére. Az idősebb férfi töltötte ki a bejelentő lapot, a meiyre csak emnyit irt: A. Wilkenblau gyártulajdonos felesége és fia Schaumburg. Továbbá beirta, hogy Moreniből jöttek és az éjszakát Aradon töltik, holnap reggel visszautaznak Németországba. Alkalmunk volt beszélni a gyártulajdonossal, aki sok száz kilométer utat tett meg azért, hogy megázhesse

az egész világon híressé vált moreni-i szondatűzet.

— Nem sajnálom az utat — mondotta a gyáros. — Bejártam a világot és mondhatom, hogy két olyan nagyszerű látványosságban volt részem, amit sohasem felejtetek el. Az egyik a Niagara vízesése, a másik a moreni-i szondatűz. De most fáradt vagyok, mert a hosszú autótúrt nagyon összetört.

Ennyi volt az egész interjú. A szomorú benne pedig csak az, hogy világkiállítások, nemzetközi ünnepek, árumintavásárok és más hasonló dolgok helyett, Romániába a moreni-i szondatűz vonzza az idegeneket.

Nyugdíjasok küldöttsége a régenstanács előtt.

Az aradi nyugdíjasok kiküldöttjének érdekes javaslata a kongresszuson. — A tiztagu bizottság október 24-én jelenik meg a régensek előtt.

(Arad, október 23.) Az aradi nyugdíjasok kiküldötte, aki résztvett az október 20-án Bucurestiben lezajlott országos nyugdíjas kongresszuson, az erdélyi és bánáti nyugdíjasok sérelmeit terjedelmes emlékiratban terjesztette a kongresszus intéző-bizottsága elé. A kongresszus foglalkozott a beterjesztett memorandummal és azzal kapcsolatosan több fontos határozatot hozott.

Az egyik legfontosabb határozati javaskat arra vonatkozott, hogy a nyugdíjegységesítést mondják ki, tekintet nélkül arra, ki mikor ment nyugdíjba, rang és kategóriánként, még pedig aranyvalutában. Nem fogadható el a kormány az az érvelése, hogy erre fedezet nincs. Tekintettel arra, hogy az ország nyugdíjai már egy évtizede szenvedik a legnagyobb nyomort, itt az ideje, hogy a kormány egyszersmindenkorra véget vessen ennek az állapotnak.

Elhatározta továbbá a kongresszus, hogy ebben az ügyben a régenstanács elé tiz

tagu küldöttség megy, amely október 24-én jelenik meg audiencián a régenseknél

és memorandumot nyújt át, amelyben a nyugdíjasok összes sürgős orvoslásra váró sérelmei fel vannak sorolva.

Catargi asszony Aradon találkozott Madgearuval.

Valószínű most már, hogy Catargi Micaela szerkesztette az Universul királyné-interjúját.

Bucurestiből jelentik: Az Universulban megjelent királyné-interjú megszerkesztésével — mint ismeretes — a bucaresti-i lapok Bratianu Elza asszonyt gyanúsították, majd később arról irtak, hogy az interjú Catargi Micaela újságíró műve volt. Ez a feltételek ugylátszik a legvalószínűbb, mert erre mutat az a körülmény is, hogy

Catargi asszony Aradig elébe utazott

Aranyerek

Az aranyerek okozta horzasztó kínok és szenvedések gyorsan enyhülnek és gyógyulnak a Cadum kenőcs használata következtében. Igyekezzen baladéktalanul beszerezni egy tégllyel. Ara...

Megfojtotta a bölcsőzsinór

Egy hathónapos csecsemő tragikus szerencsétlensége.

Csujról jelentik: Tragikus szerencsétlenség történt tegnap éjjel a kolozsmegyei Kalotaszentkirály községben. Gergely József ottani gazdálkodó feleségével együtt egy falusi mulatságba ment és hathónapos kisgyermekét a szomszéd leányaira bízta. A leányok rázárták a kisgyermekre az ajtót és ők maguk is elmentek a mulatságra.

A reggel felé hazatérő szülők elé borzalmas látvány tárult.

A hat hónapos gyermek a bölcsőzsinórba beakadva, holtan feküdt a bölcsőben.

A bevezetett nyomozás megállapította, hogy a felügyelet nélkül hagyott gyermek nyaka forgolódás közben beleakadt a bölcsőn áthuzódó erősítőzsinórba, amely megfojtotta. A gondatlan szülőket a csendőrség letartóztatásba helyezte.

Vakablak.

Boross Elemér 3 felvonásos tragikomédiájának bemutatója az aradi színpadon.

Előbb egy dialóg-törredék:

STEFÁN: Mondja csak, főfelügyelő ur, tudja maga, mi az a vakablak?

FREDRIK, főfelügyelő (börtönőr): Hogyne tudnám. Vakablak. Mi bajod van vele?

STEFÁN: Mert olyan ma már a börtön is, mint a vakablak. Se kilátás, se belátni rajta...

Itt segítségére kell sietni Boross Elemérnek. Az ő vakablakának homályos ólomüvegén keresztül lehet látni egyet-mást. Lehet kilátás és lehet belátni.

A háborús években Boross Elemér megjelent az egyik budapesti lap szerkesztőségében és egyfelvonásosának kéziratát adta át, de annyira nem volt önbizalma, hogy a kis darabot, mint harctéren levő fivére alkotmányát mutatta be. Az egyfelvonásos Nyáray Antalhoz került, aki — budapesti színházi krónikások feljegyzése szerint — azt mondotta:

— Aki ezt irta, abból a magyar Gorkij lesz...

A Gorgijnak jelzett Boross Elemér azonban a fiatal magyar írósrának megfelelően, hosszú esztendőken keresztül csak a magyar kabaréirodalomban jutott szóhoz s az év februárjában az Új Színház színpadán való megjelenése valóságos felhőhullámszámba ment: eskadt terrorem a komoly műfaj táján főbbükkel a fiatal színpadi szerző számára, akivel meg mertek próbálkozni és az Új Színház vállalkozó kedvét százszázalékosan igazolta a Vakablak nyomán termett osztatlan közönség- és sajtó-siker.

Itt is lehet még azt is mondani, hogy Bo-

ross Elemérre nézve sikertényt jelentett már magában véve az is, hogy a darabját a nagy és közismert körülményekben előadták, de emellé menten odasorakozik egy másik fontos sikerkulcs is: Boross ráhibázott nagyszerűen egy ma nagyon divatos formára: az irodalmat jelentő színpadi filmre, amely mentes a csábító „ponyvairódalom”-tól és kiállja a tiszta irodalmi fokolás próbáját.

Állítólag különösen egy körülmény riasztotta el a budapesti színigazgatókat Boross szóhozjuttatásától: az a vélemény, amely tendenciát fedezett fel a Vakablakban. Pedig a Társadalmi Rend akármerre is eregeti el a vizsgálódás fonálát, a Vakablak börtönhangulatában, a súlyos levegőben sem lehet egy szemérmnyi izgatató tendenciát. Sőt. Kurzon János a rab épen a börtön falai között igazul meg, az anarchista rabnő iránti szerelme ott virágozik ki a pincezárka mélyén s a mindenáron való szabadulás vágya után, a börtön intézményét szinte komikusan dicsőítve, a Vakablakban még azt is lehet hallani, hogy a notórius nem akar kegyelmet, nem akar kimenni az életbe, nincs svung a lábában és sir, könnyörög egy kis adag börtönhosszabbításért. Igaz, itt elsőrendű indok szerepét szerelmi motívum is játsza, hisz Kurzon János, ha kilép a világba, a börtönben hagyja szerelmesét: Levion Máriát, az anarchista rabnőt.

Tendenciáról a Társadalmi Renddel kapcsolatosan csak egy vonatkozásban lehet szó, amikor Boross Elemér az akasztófa tövében a halálos ítélet végrehajtását ríposztolja, de ezt sem nehezményezheti a Társadalmi Rend, mert a kivégzés iránt az író önkéntelen irtózatát elvitatni nem szabad.

Boross Elemér tragikomédiájának jelzi a Vakablakot és ebben a meghatározásban na-

gyon igaza van. Sőt, épen azért, mert kabarékosztion nevelkedett, néhol nagyon is könnyű pórázra engedi a drámát és egy-egy jasszos szólásmondásért, tréféért súlyos jelenetek komolyságát is kockára teszi. Emellett a drámaírói erélytelenség mellett azonban egész sereg olyan finom érzékkel kiválógatott, grand guignolszerű jelenetet sűrít a Vakablakba, amelyek másirányú erősségéről tesznek népszerű bizonyítékot: hatalmas színpadbiztonságáról, ami a Vakablakban szintén hatalmas sikerkulcs.

A Vakablak eseményeinek gyors pergése elhez illő előadást is igényel és Aradon a premieren valóban jó összjátékú együttes helyes értelmezésben tolmácsolta Boross Elemér mondanivalóit — sajnos kicsi, de lelkesen felmelegedő közönség előtt. A darab egyetlen nő szerepe: Levion Mária. B.-Kálmán Sári alakítja ösztönös hajlékonysággal, a cinikus anarchista nő és a szerelmeben felolvadó között pompás átmenettel találta meg a kontaktust. Homokay Pál — Kurzon János, a notórius. Egész sereg nagyszerű pasztellszerű alkotja ezt a figurát, amelyet Homokay a maga egyéniségéből is jelentékenyen megtold. Csúpa szeretetreméltóság Szendrey Mihály mélyen emberi érzésekből fakadó pátere, egy-egy karakterfigurában élesen szembejönnek: Rudas, Kassay, helyes modoru alak Jeney fogházigazgatója, de épenugy helyükön vannak: Gyöző, Földes, Kallós, Nyerges, Joannovits, Erdélyi, Vermes.

Végeredményben Boross Vakablakjának ólomüvegén keresztül kilátás egy karrierjének egyenesébe érkezett új magyar színpadi szerző sikerstációjára lehet, befelé pedig az látható, hogy ez az új színpadi szerző nagyon is megérdemli a siker kiadós megállóhelyeit.

Salgó Pál.

Ifj. Horthy Miklós

Az orvosok biznak ifj. Horthy felépülésében

ma pár pillanatra magához tért

A kormányzó fiának állapota változatlanul súlyos

Adám professzor nyilatkozik az Aradi Közlönynek

Bethlen a szerencsétlenségről. — A legutolsó orvosi jelentések.

Budapestről jelenti tudósítónk: A Fásor-szanatórium épülete előtt kíváncsiak százai állanak, autók robognak elő és izgalmas várakozás ül az arcokon. A sanatórium másodemeleti 41-es számú szobájában fekszik eszméletlenül ifj. Horthy Miklós, Magyarország kormányzójának fia, aki — mint az *Aradi Közlöny* megírta — a tegnap délutáni lovaspoló mérkőzés alkalmával szerencsétlenül járt. A beteg fehér, szoborszerű arccal fekszik, körülötte jégtömlők egész serege. Az ágy mellett ülnek Horthy Miklós kormányzó és felesége, valamint Horthy István, a súlyos beteg bátyja. A kormányzó és felesége az egész éjszakát a betegágy mellett töltötték és csak reggel háromnegyed 8 órakor távoztak, a virrasztástól sápadtan a sanatóriumból.

Ma reggel Szöllősi dr. főorvos, valamint dr. báró Korányi, dr. Adám és dr. Winternitz professzorok konzíliumot tartottak a beteg felett és megállapították, hogy hőmérséklete 38.5, pulzusa 66 és légzése 18. A beteg az éjszakát jól töltötte, azonban eszméletét nem nyerte vissza.

Dél előtt fél 11 óra tájban egy orvos rohant izgatottan le a sanatórium lépcsőjén és jelentette, hogy a beteg visszanyerte eszméletét. Nyomban értesítették a kormányzói palotát, ahonnan Horthy Miklós kormányzó és felesége a sanatóriumba siettek. A hangulat nyomban megváltozott, mindenki rendkívül kedvező jelentéssel tartotta, hogy a beteg eszméletre tért.

Ez az állapot azonban sajnos csak néhány pillanatig tartott, a beteg pár kanál tejet ivott, majd utána ismét elveszítette eszméletét. Fél 12 órakor az orvosok újabb jelentést adtak ki.

Eszerint az eszméletlenség tovább tart, a hőmérséklet 37.8, pulzus 60, légzés 16 s egyes tünetekből arra lehet következtetni, hogy a beteg állapotában javulás állott be. Déli háromnegyed 2 órakor újabb jelentés következett, amely mindössze arról számolt be, hogy a beteg állapota változatlan, majd a délután 5 órakor kiadott jelentés a következőképpen hangzik:

— *A beteg állapota változatlanul súlyos, eszméletét még nem nyerte vissza.*

A parlament folyosóján a napi politikát teljesen háttérbe szorította a kormányzó fiának súlyos szerencsétlensége. Dél tájban, amikor Bethlen István gróf miniszterelnök, aki szemtanúja volt a balesetnek, megérkezett, valósággal megrohanták a képviselők kérdészködéseikkel.

— Nem is tudom, hogyan történt, alig lehetett követni az eseményeket, amelyek pillanatok alatt következtek be — mondotta a miniszterelnök. — Érthetetlen, ami történt, hiszen a lovaspoló nem veszélyes sport. Anyanyit láttam, hogy az egyik angol versenyző valakiből száguldott lovával a labda után, ugyanebben a pillanatban rohant ifj. Horthy Miklós is, hogy megelőzze az angolt. A kormányzó fia lovának elülső része összeütközött a bennfele lovának hátulsó részével, a nagy

iramban egy „rundler“-t csinált, az egyensúlyt nem tudta megőrizni és ifj. Horthy Miklós lezuhant. Lova ráesett. Így történt a szerencsétlenség.

A délutáni órákban az *Aradi Közlöny* munkatársának sikerült beszélgetést folytatni dr. Adám professzorral, aki a következőket jelentette ki:

— Az eddig tartott konzíliumok megállapították, hogy lényeges változás a beteg állapotában nem történt. Feltétlenül biztató jel az, hogy a beteg — hacsak néhány pillanatra is — visszanyerte eszméletét és

bizonyos vagyok abban, hogy erős fizikumra lehetősé teszi a sérülési folyamatok eliminálását.

Szükségesnek tartottuk bevonni a konzíliumba dr. Grosz szemészszakértőt, miután a legtöbb koponyaalapi törésnél a szemfenékben is vérzés keletkezik. Örömmel konstataulta a professzor, hogy a szemfenékben nyoma sincsen a vérenek. Operatív beavatkozásról szó sincsen és a reggeli helyzethez képest jelentékeny javulást állapítottunk meg a betegen. Mindenesetre a legközelebbi 24 órában a legnagyobb gondossággal kell figyelni minden momentumra.

A telefon egyre cseng, látogatók érkeznek, az egész ország érdeklődik a kormányzó fiának állapota iránt. A betegszobába senki sem engednek be, a Fásor-szanatórium második emeletén lábujjhegyen jár a személyzet. A betegágy mellett pedig ott ülnek az aggódó szülők: Horthy kormányzó és felesége.

Ifjú Horthy Miklós mozdulatlanul, sápad-

tan fekszik betegágyában. Adám professzor és Szöllősi főorvos elhatározzák, hogy mesterséges tápláláshoz folyamodnak. Vékony gummicsővel az orrlyukon keresztül vezetnek be a gyomorba a langyos tejet. A műtét megkezdődik és amint egy kevés mennyiségű tej lefolyik a gummicsőbe, a beteg megmozdul, kinyitja szemét és ennyit mond:

— Fáj...

A mesterséges táplálást abbahagyták és a beteg ismét behunyta szemét és öntudatlanságba merült. Délután öt órakor Adám professzor ismét az érverését számolja a betegnek. Számolás közben arcán aggodalom, sőt megdöbbenés látszik. Percenként negyvenet vert az ütér. Az érverés későbbben emelkedni kezdett. Először negyvenhatra, majd ötvenre és hat órakor elérte az ötvenhatot.

Hat óra után megjelent a Fásor-szanatóriumban Horthy Miklós kormányzó feleségével. Mindkettőjüknek arcán látszik az aggodalom és álmatlanság jele. Hosszabb időt töltöttek fiuk betegágyánál és távozásuk alkalmával kijelentették, hogy negyed tíz órakor ismét visszatérnek.

Szöllősi főorvos az érdeklődőknek kijelentette, hogy a beteg még nincsen túl a krízisen és még korai volna arra gondolni hogy elmúlt a veszély. Valótlanságnak mondja azt az elterjedt hírt mintha a beteg délelőtt tejet kért volna, egyszer eszméletre tért és későbbben a mesterséges táplálás közben, anélkül, hogy megmozdult volna, halkan megszólalt:

— Elég...

A főorvos mindenesetre jó jelnek tartja, hogy a beteg érzékei működnek. A kormányzó feleségével este negyed tízkor ismét megjelent a sanatóriumban és az egész éjszakát a beteg mellett töltötték.

Ifjú Horthy Miklós állapotáról a Fásor-szanatórium ma délután hat órakor a következő felvilágosítást adta:

A beteg nem nyerte vissza eszméletét. Hőmérséklete 37.6, érverése 56, légzése 17.

Este tíz órakor ifjú Horthy Miklós változatlanul eszméletlen. Szívműködése jó, hőmérséklete 37.6, érverése 56, légzése 16. A súlyos beteget mesterségesen táplálják.

Revolveres merénylet Chile elnöke ellen

Santiagoból jelentik: Ismeretlen tettes ma revolveres merényletet követett el Ibanes tábornok, a köztársaság elnöke ellen. Az elnök

sértetlen maradt, de a merénylő elmenekült. A nyomozás megállapította, hogy a merénylő az anarchisták táborához tartozik.

A magyarországi kommunista elítéltek éhségstrájkba kezdtek

Kivülről rendezték a demonstrációt. — Ma többen abbahagyták a koplalást.

Budapestről jelentik: Hétfőn Magyarországon több fogházban, így Sopronban, Vácban, a pestvidéki, valamint a budapesti gyűjtőfogházban a kommunista bűncselekményekért elítéltek, valamint a vizsgálati fogságban levők éhségstrájkot kezdtek. Az igazságügyminisztérium elrendelte, hogy az éhségstrájkolókat orvosi uton élelmezzék.

Hivatalos jelentés szerint a demonstrációt agitátorok rendezték kívülről oly módon, hogy leveleket csempészték be a foglyoknak, valamint a látogatók útján üzenték meg az éhségstrájk megkezdésének napját. Így történt, hogy az összes fogházakban egy és ugyanazon

órában kezdődött meg az éhségstrájk, amelynek rendezéséről az igazságügyminisztérium előzetesen tudomással bírt. Az éhségstrájkjal kapcsolatosan a Népszavában támadás jelent meg a börtönök ellen, ahol — a lap szerint — a foglyok rossz ellátásban részesülnek. A hivatalos jelentés kategorikusan megcáfolja ezt az állítást. A mai nap folyamán azonban már csak hatan tartották a strájkot, a többiek abbahagyták. Ma délelőtt újabb két fogoly adta fel az éhségstrájkot, amikor az illatozó ételket elébüik tették.

Lezuhant egy kolozsvári repülőgép.

A gép utasainak semmi bajuk sem történt.

Csernovitzból jelentik: Tegnap este 6 órakor Dorna faluban lezuhant a kolozsvári repülőosztály 15. számú Botez-gépe. A repülőgép, amelyben Straldeanu főhadnagy és Cracliu Marin őrmester ültek, egy istálló tetéjére esett és teljesen összetört. A repülőknél azonban semmi bajuk nem történt. A repülőgép Clujról akart Csernovitzba repülni.

Motto: Egy jó könyv van olyan jó mint a legjobb rádió.

**Német, angol, franciát
Csak Kerpai-könyvtárban lát;
Tudományos rész is van,
Béret negyven, vagy nyolcvan.
Kötetként is vihet,
Ha 3-4 lelt fizet.
Ujdonság meg annyi van,
Hogy az szinte szokatlan.**

Kommunista szervezkedést leplezték le Budapesten.

Titkos nyomda a Rákóczi-uton. — 5 letartóztatás történt.

Budapestről jelentik: A rendőrség ismét nagyszabású kommunista szervezkedésről rántotta le a leplet. A rendőrség már hetek óta figyelemmel kíséri egy Szücs Ernő nevű huszonegy éves fiatalembernek működését, aki gyanús csomagokkal tűnt fel a főváros külső részeiben. A detektívek megállapították, hogy a fiatalember leggyakrabban a Rákóczi-ut 51. számú házban fordul meg és ezen kívül még két házat keresett fel sűrűbben. A három helyen egyszerre tartott meglepetés-szerű rajzát a rendőrség.

A Rákóczi-uti ház pincéjében titkos nyomdát és nagymennyiségű kommunista lázító röpcédulát fedeztek fel. A másik két helyen szintén nyomdát, röpcédulát, raktárt és külföldről Pestre érkezett, szétosztás alatt álló röpiratsomókat foglaltak le. A Rákóczi-uti nyomdában lefoglalták a készülő „A kommunista” című titkos lapot is. A rendőrség eddig négy embert vett őrizetbe, többek között a fentemlített Szücs Ernő 21 éves nyomdászt is, aki a kommunisták nyomdailizemét vezette.

Dr. Pop C. István lemondott a kamara elnökségéről.

Előrehaladott kora és betegsége miatt hagyta ott az elnöki széket Pop C. István. — Utóda valószínűleg Popovici Mihály lesz.

Bucurestiből jelentik: A bucaresti-i lapok jelentése szerint dr. Pop C. István tegnap este megjelent a miniszterelnöknél és bejelentette, hogy

egészségi állapotára való tekintettel lemond a kamarai elnökségről.

A lemondó levelet át is adta Maniu miniszterelnöknek azzal, hogy akkor hozza nyilvánosságra, amikor az időpontot alkalmasnak találja erre.

Pop C. István az újságíróknak is nyilatkozott és elmondotta nekik, hogy visszavonul a kamarai elnökségtől miután előrehaladott ko-

ra és meg-megújuló betegsége már nem biztosítja részére azt az erélyt és lendületet, amelyre szüksége van a parlamenti tárgyalások vezetésénél. Arra nézve, hogy ki lesz az utóda, nem nyilatkozott, de Bucurestiben mindenki biztosra veszi, hogy a parlament Popovici Mihály volt pénzügyminisztert választja meg elnökéül. Ez a választás a parlament őszi ülészakájának első ülésén fog megtörténni. Arról is beszélnek Bucurestiben, hogy Pop C. István átveszi a szenátus elnökségét, ezt a hírt azonban maga Pop C. István megcáfolta.

Comsa Gy. Gergely a nyolcadik püspöke a 100 éves aradi görög keleti püspökségnek

Kik voltak 1829-től 1929-ig görög keleti román püspökök Aradon?

(Arad, október 23.) Szombaton, október 26-án lesz századik évfordulója annak, hogy Aradon megalakult a görög keleti román püspökség. Ezt a napot impozáns keretek között ünnepli meg a görög keleti egyház. Az Aradi Közlöny már részletesen ismertette a centennáriumi ünnepségek programját, de érdekes megemlékezni arról is, hogy kik voltak a száz esztendő alatt Arad román püspökei. Az aradi görög keleti püspökség tulajdonképpen 1705-től datálódik, de 1829-ig szerb püspökök vezették az egyházmegye ügyeit. Éppen száz esztendeje annak, hogy a szerbekkel szemben többségben élő románságnak hosszú és nehéz harcok után sikerült elérni azt, hogy román nemzetiségű püspököt állítsanak az egyházmegye élére.

Az első aradi román püspök Ioanovici Nestor volt, aki 1829-től 1830-ig töltötte be hivatalát. Utána öt esztendeig üresen állott a püspöki szék és csak 1835-ben nevezték ki Rac Gerasiut, aki 1835—1850-ig állott a görög keleti egyház élén. Arad második görög keleti püspökének nevéhez fűződik az az érdem, hogy sikerült kiküszöbölni az egyházból a szláv nyelvet. Következett Ivacicovici Procepius, akinek püspöksége alatt épült föl a Tököly-téri székesegyház. 1873-ig főpásztorokodott az egyházmegyében és őt követte Roman Miron, aki valóságos belső titkos tanácsos volt és tagja a magyar delegációnak. Mindössze egy esztendeig állott a püspökség élén és Metianu János következett. Érdeme a szeminárium felépítése, ami 1885-ben nyert befejezést.

Metianu János 1898-ban halt meg és 1899-ben Goldis József lett Aradváros görög keleti püspöke. Mint megyei aljegyző kezdte pályafutását, majd váradi püspöki vikárius lett. Ez a rendkívül képzett, mindenki által közbecsületben álló ember tagja volt a magyar képviselőháznak, ahova munkapárti programmal került. Goldis József 1913-ban adta át helyét Pap I. Jánosnak, aki 1925-ig volt az aradi egyházmegye élén. Pap I. János pályafutását, mint írniok kezdte és tudása, tehetsége révén bámulatos gyorsasággal emelkedett.

Leváltárnok, titkár, majd szentszéki előadó lett és 1913-ban püspökké nevezték ki. 1925-ig, a legnehezebb időkben állott egyháznak élén és éleslátásával, tudásával a legszébb eredményeket vrtta ki. Pap I. János Comsa Gy. Gergely dr., az egyházmegye jelenlegi püspökének adta át helyét. Comsa Gergely püspököt ismerik Aradon és az egész országban. Ez a nagytudású férfi értékes munkájával, kiváló szervezőképességével és szónoki tehetségével hervadhatatlan érdemeket szerzett a görög keleti egyházban. 1829-től 1929-ig száz esztendő alatt az aradi görög keleti román püspökök történelmi időket éltek át és történelmet csináltak Románia számára.

A Graf Zeppelin elindult Spanyolországba.

Friedrichshafenből jelentik: A Graf Zeppelin ma reggel 6 óra 49 perckor fedélzetén 48 utassal elindult Északspanyolország felé. A

léghajón Fernando Espinol berlini spanyol nagykövet és Frameri, Argentína németországi konzula utazik.

Interpelláció a magyar képviselőházban a zsidók sérelmeiről

Bethlen válasza Peyer interpellációjára.

Budapestről jelentik: Peyer Károly a magyar képviselőház mai ülésén interpelláció alakjában a magyar zsidóság sérelmeit tette szóvá. A képviselő bejelentette, hogy a trafik- és az italmérési engedélyek kiadásánál akadályokat jelent az, ha a kérvényező zsidó vallású. Bethlen István gróf miniszterelnök válaszában kijelentette, hogy a palesztinai zsidókérdést nem lehet összefü-

gésbe hozni a magyarországi zsidókkal, mint hogy a magyar zsidók túlnyomó többsége hazafias magyarérmelmű. A hazafias magyar zsidók kikérlik maguknak, hogy helyzetüket pártpolitikai célokra használják ki. Felszólalása végén a miniszterelnök a leghatározottabban tagadta, hogy az engedélyek kiadásánál hátrány származhatna valakire azért, mert zsidó vallású. Az egyetemi zavargásokat is, ha kell, a rendőrség bevonásával, vagy az egyetemek bezárásával fogják beszüntetni.

Peyer válaszában kijelenti, hogy az állampolgárság megszerzésénél is nehézségeket támasztanak a zsidó vallásúknál. Bethlen erre kijelentette, hogy ez nem áll fenn teljes egészében, azonban természetes, hogy nem kívánunk galíciai bevándorlást és a magyar zsidóságnak is ez az óhaja. A névnyomtatásokról azért vagyunk óvatosak, nehogy Kun Bélát magyaroknak tekintsenek külföldön.

Hotel Esplanade

Telefon 326-12, 377-6, 377-25.

Bukarest, I., B-dul Academiei 8. sz.

A város központjának legkiválóbb helyén.

Svájci minta szerint vezetve.

Elsőrangú ház. — Lift. — Villamos fényjelzés. —

Telefon a szobában. — Központi tütés. — Fürdővel

ellátott lakosztályok. — Meleg és hideg víz a nap

minden szakában. — Safes.



Ez természetesen nem maradhatott el. A teremben nagyon meleg volt, hazajövet pedig a lehülés következtében meghűltél. Végy be azonnal 2 Aspirin-tablettát, nehogy hűléseid súlyosbodjon és hogy fájdalmaid enyhüljenek. Tudvalevőleg az

Aspirin
tabletták

az eredeti

„Bayer”

-csomagolásban kitűnő szer fejfés fogfájás ellen, valamint influenza, spanyolnátha és általában minden meghűléses betegség ellen való előzetes védekezésre.



Két havi fogháza ítélték egy gázoló aradi soffírt.

Az olgázok uccaseprő özvegyének 50.000 lej kártérítést ítélt meg a bíróság.

(Arad, október 23.) Puszlér József aradi soffír állott ma az aradi törvényszék Popescu-tanácsa előtt. Az ügyészség azért emelt ellene vádat, mert 1928. január 5-én a gyermekkorház mellett Arad 379. számú autójával elütötte Szabó György 70 éves aradi uccaseprőt, aki hat nap múlva sérüléseibe belehalt. Szabó özvegye kártérítést követelt a soffírtól. A mai tárgyaláson a vádlott ártatlanságát hangoztatta és arra hivatkozott, hogy ő szabályosan hajtott és az öreg uccaseprő volt az okozója a szerencsétlenségnek. Több tanút is kihallgatott a bíróság, majd ítélethozatalra vonultak vissza. Hosszas tanácskozás után az elnök kihirdette a törvényszék ítéletét, amely szerint Puszlert két havi fogháza ítélték el és kötelezték, hogy az özvegynek 50.000 lej kártérítést fizessen. Az özvegy az ítélet ellen felebbezést jelentett be, mert kevésnek találta a megállapított kártérítést, a vádlott pedig a bűnösség megállapítása miatt felebbezett.

Hosszu szoknya — Hozzászólások az Aradi Köz- löny érdekes divat-ankétjához.

Mit mond a nősülendő,
meg a matróna?

(Arad, október 24.) Az Aradi Közlöny leg-
móbbi számában megjelent cikk, amely a női
szoknya új divatja körül megindult háborusko-
dásról adott hírt, általános érdeklődést keltett
olvasóközönségünk körében. A probléma meg-
szólaltatta az aradi hölgyeket is, akiket első-
sorban érdekel természetesen, hogy milyen
lesz a jövő szoknyája: hosszú-e vagy rövid?
Ma már számos levél érkezett az Aradi Köz-
löny szerkesztőségébe és ezek a levelek mind
hozzászólásokat tartalmaznak a hosszú, vagy
rövid szoknya kérdéséhez. Ezzel megindult
legalább teoretice Aradon is a harc az Aradi
Közlöny hasábjain a női szoknya új divatja
körüli. A ma érkezett levelek közül kettőt az
alábbiakban közlünk:

Zsákban macska.

A hosszú szoknya fenyegető hóbertjáról
azt olvastam a minap egy divatos budapesti
írónő tollából, hogy jaj a férfiaknak, mert a
rövid szoknya adta ingyenes látványosság
vége felé közeledik. Hát van ebben is valami.
Csakhogy bennünket férfiakat más is érdekel
a nagy divatháboruban.

Vége is előbb-több a házasság gondola-
tával foglalkozik közülünk a legtöbb. Ma már
olyan költséges a házasság, hogy nagyon ke-
vés lánynak van akkora hozománya hogy eb-
ből teljen a legényélet és házasság között levő
kiadás-többletre. Ha pedig a szerelem a fő
mozgató erő, akkor — diühöngjenek bárhogy.
Patou urék — nem szeretünk, mondjuk, zsák-
ban macskát venni. A hosszú szoknya idejét
a nőnek csak az arcát, meg a kezét látta sza-
badon a házassalendő férfi. Az alakja jól el volt
maszkírozva a szoknya tömkelegében. A rövid
ruhát az ép lábú és ép alakú nők forradalma
vívta ki. Ennek a forradalomnak vívmányait
meg kell tartani. Bennünket ne érjen meglepe-
tés a házasság után.

Egy nősülendő.

Vége megjött az eszük.

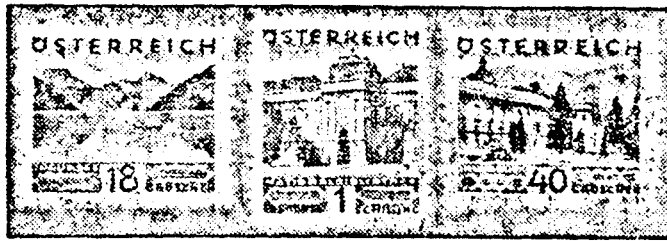
Az Aradi Közlönyben felvetett probléma
nekem is a kezembe adja a tollat és örülök,
hogy végre véleményt mondhatok abban a
kérdésben, hogy rövid legyen-e a jövő szok-
nyája, avagy hosszú. Idestova 15 év óta szó-
hoz sem jutottunk, vagy ha véleményünket
akartuk nyilvánítani, egyszerűen lehurrogtak
és maradiaknak neveztek bennünket, a hosszú
szoknya, a jóízű női divat híveit a minden-
áron modernizálni akarók. Most, ahogy a la-
pokban olvasom, lassan véget ér ez a rövid-
szoknyás divatbolondéria, amely nem is tu-
dom, hogyan tarthatta magát felszinen ilyen
sokáig.

Legfeljebb az akkoriban lábrakapott és a
háboruban, valamint az azt követő időkben
mindinkább lendületet vett könnyű élet és
könnyű erkölcs magyarázhatja meg, hogy a
lábakat, térdeket sőt combokat szemérmelle-
mül mutogató rövid szoknya olyan népszerű
lett. Mert hiszen valljuk csak meg őszintén a
hölgyek legnagyobb része igazán nem a vise-
let egészségéért — amiről szintén lehetne vi-
tatkozni — vette fel a kurta szoknyát, hanem,
hogy mutogassa bajait. Hogy ingerelje a fér-
fiak érzékiségét, amikor megy, amikor áll,
amikor leül. Szeretném hinni, hogy az a meg-
mozdulás, amely, mint olvasom Párisból in-

rövid szoknya.

dult ki, nemcsak külsőségekben fogja vissza-
idézni a régi jó idöket, hanem teljes valójuk-
ban. A női szoknya ezzel visszanyeri szép,
nemes és diszkrét vonalait és ismét komoly
és rendes ruhadarab válik belőle. Meg vagyok
róla győződve, hogy e józan áramlat, a hosz-
szu szoknya kerül ki diadalmasan a harcból.
Elvégre ép ideje már, hogy az embereknek
megjöljön az eszük. *Egy aradi matróna.*

Ausztria gondoskodik a bélyeggyűjtőkről



Bécsből jelentik: Az osztrák posta
tízajta új bélyeget bocsátott ki. Az új
bélyegek művészi szempontból igen ma-
gas nívón állanak és Ausztria kies vidé-
keit, vagy kiváló építményeit ábrázol-
ják. Képünkön az új bélyegek három
váriaja látható.

Újra tárgyalás alá kerül a mácsai gyilkosság.

Vezen Iván macsa földbirtokos 18 éves fia és annak fiatal felesége tették el láb alól. — A fiu 12
évi, az asszony 15 évi fegyházbüntetést kapott. — A fiatal Vezen ügyvédje perújítást kért. — Val-
lomását veréssel csikarták ki.

Az aradi törvényszék elrendelte a per újratárgyalását.

(Arad, október 23.) Érdekes bünper tárgyalása
lesz holnap délelőtt az aradi törvényszék második
szekciója előtt. 1926. október 7-én történt, hogy

**Vezen Ivan mácsai földbirtokost, akinek több
mint 100 hold birtoka van a környéken, a má-
csai határban meggyilkolva találták.**

A gyilkosság után a csendőrség megindította az
eljárást és letartóztatta a földbirtokos Florea
nevű 18 éves fiát és annak fiatal mostohaanyját,
Vezen Milcát.

A törvényszék Vezen Floreat gyilkosság miatt
12 évi fegyházra, az asszonyt pedig gyilkos-
ságra való felbujtás miatt 15 évi fegyházra ítélte.
A tábla és a Semmitőszék is jóváhagyta az itéle-
tet és holnap mégis főtárgyalásra kerül a mácsai
földbirtokos gyilkossági ügye, mert a törvényszék
helyt adott az elítéltek perújítási kérelmének, amit
dr. Pop Sándor aradi ügyvéd adott be.

Néhány hónappal ezelőtt Vezen Milca, aki állan-
dóan ártatlanságát hangoztatta, megbizta dr. Pop
Sándort, hogy kérje perének nyitfelvételét. Dr. Pop
heteken tartó külön nyomozást folytatott le, ame-
lyek eredményeként

olyan bizonyítékok kerültek felszínre, aminek
alapján a törvényszék helyt adott a revíziónak.

Szeptember 2-án a törvényszék több tanut
hallgatott ki, akik igen érdekes bizonyítékokat
szolgáltattak. Joca Traian fogházör özvegye eskü
alatt vallotta, hogy a bünper főtárgyalása idején
térje kórházban feküdt és akkor mondta el neki,
hogy

**Vezen Florea csakis a kényszerítő körülmé-
nyek hatása alatt tette meg beismerő vallomá-
sát Radu Pascu volt vizsgálóbíró előtt, akit
később elhelyeztek Aradról. A vizsgálóbíró
rendeletet adott ki, hogy három napig nem
szabad ételt adni a vádlottnak, aki, miután
többször elverték, beismerő vallomást tett.**

Beismerő vallomását azonban néhány nap múlva
visszavonta és mindig ártatlanságát hangoztatta.
Hasonló vallomást tett Cio carlo Pavel volt fog-
házör, jelenleg törvényszéki szolga, aki szintén
jegyzőkönyvbe mondta, hogy a vádlottat a viz-
gálat folyamán ütlegelték. Stoian Nicolai fog-

házör vallomása szerint a meggyilkolt első felesé-
ge beszélte rá a fiut, hogy mostohaanyja ellen te-
gyen terhelő vallomást és azzal biztatták, hogyha
azt vallja, hogy Vezen Milca beszélte rá, akkor őt,
mint kiskorút szabadon fogják engedni. Hasonló
vallomást tett Rusu Petre volt fogházör is.

A törvényszék a tanúk meghallgatása után
helyt adott a revízió iránt beadott kérelemnek és
holnap reggelre tüzte ki az érdekes bünügy fő-
tárgyalását, amelynek kimenetele elé nagy érde-
klődéssel tekintenek aradi jogász körökben.

(—enczy.)

Véres szüreti mulatság egy hajdu- megyei községben.

Három embert szurt le egy kiutasított vendég
Borzalmas gyilkosság Menteleken.

Debrecenből jelentik: A környékbeli Mente-
telek helységben borzalmas gyilkosság történt.
Nagy József menteleki gazdálkodó szőlőjében
nagyszabású szüreti mulatságot rendezett, me-
lyen többek között Szabó József, Borka László
Borka Sándor és Huszka Márton menteleki
fiúszekereskedő vettek részt. A szüreten vá-
ratlanul megjelent Jenei Pál, Keresztes Sándor
és Varga Imre is. Nagy József nem szívesen
látta az új jövevényeket és kereken kiutasítot-
ta őket. Nagy József kolnájában ezután a mu-
latozás tovább folyt, egyszerre csak hangos
zörgetésre lettek figyelmesek. Borka László
kiment, hogy megnézzék ki van odakint és a
zörgetőben felismerte Varga Imre hangját, aki
azt állította, hogy a kalapját hagyta itt. Borka
kinyitotta a kaput, amelyen tényleg Varga ug-
rott be és egy hosszú éles kést döntött Borka
László mellébe. Borka a már akkorra odasiető
bátyja karjaiba hullott.

Ami ezután következett, pillanatok műve
volt. Varga villámgyorsan Nagy Józsefre és
Huszka Mártonra vetette magát és mindkettő-
jükbe bedöbte kését. Nagy József és Huszka
szórtalanul dőltek Borka mellé. Varga kimene-
kült az udvarról. A kaput tud, mint ahogy a
vizsgálat megállapította, négy társa várta,
akik szükség esetén segítségére siettek volna.
A sebesülteket azonnal kocsira rakták. Borka
László, aki nem bírta ki a 20 kilométeres ko-
csiutat, *utközben meghalt.* A kés a szívet fúrta
át. Nagy Józsefnek a hasába hatolt be a penge
és Huszkanak a tüdejét ütötte keresztül. Mind-
ketten életveszélyesen sebesültek meg. Nagy
József és Huszka Márton eskü alatt jelentet-
ték ki a vizsgálóbíró előtt, hogy Varga minden-
ok nélkül szurta le őket.

Nők részére!



Gondtalan és egészséges nő maradhat kegyed, ha az én fel-
világosító iratomat olvassa. Ajánlom az én feltétlenül megbízható és
teljesen ártalmatlan különleges szeremet. Hálairatok ezrei! Orvosilag
megvizsgálva és ajánlva! Negyvenszeri használatos alkalmas és olcsó.
Kérjen díjtalan és kötelezettségnélküli, lelkiismeretes értesítést és felvilá-
gosító iratot. E. Hundertmark, Abt. S., Berlin, Weissensee, Lehder-Strasse 65.

H I R E K.

— Időprognózis. Felhősebb idő várható, helyenként esővel. Különösen nyugat felé a hőszűvedés valószínű.

— Marsieu Iustia dr. prefektus és Lutai Cornel dr. Bucurestibe utaznak. Marsieu Iustin dr. megyei prefektus és Lutai Cornel dr. interimár bizottsági elnök holnap délután Bucurestibe utaznak, fontos megyei, illetve városi ügyek elintézésére. Távollétük alatt a megye ügyeit Lázár Ágoston dr. alispán, a városét dr. Velcsov Géza helyettes interimár bizottsági elnök vezeti. A városházán Lutai dr. távolléte idején nem tartanak interimár bizottsági ülést.

— Dr. Pacha Ágoston püspök visszatért Temesvárra. Temesvárról jelentik: Dr. Pacha Ágoston római katolikus püspök, aki vasárnap és hétfőn Aradon tartózkodott, majd kedden a Lippa melletti Újlak község ujonnan átalakított templomát szentelte fel, ma visszatért Temesvárra.

— Kézbcsitni fogják a pótlámpolgárok doवादait. Erős tempóban folyik az aradi megyeházán az állampolgársági pótljelentkezések nyomán kiadandó speciális doवादák kiállítására. A doवादák nagyrésze már készen áll és november 10-ikéig megtörténik a szétosztásuk. Senkinek sem kell személyesen jelentkeznie, mert a doवादákat kikézbcsítik tulajdonosaik lakására.

ORTNER cipőszalonja és orthopéd cipőszalonja Aradon, Str. Alexandri volt Szilagy-u. 5. sz. alatt van.

— Kimutatást kérnek a főszolgabírákról és a jegyzőkről. A belügyminisztériumból ma rendelet érkezett az aradi prefekturára, amelytől pontos kimutatást kérnek a főszolgabírákról és jegyzőkről. Az új közigazgatási törvénnyel kapcsolatban ugyanis meg kell erősíteni állásukban a főtisztviselőket. Információink szerint Arad megyében nem történik változás a tisztviselői karban, csupán a megszűnő járások főbíráit rendelik be a prefekturára központi szolgálatra.

— Súlyos baleset egy építkezésnél Prágában. Prágából jelentik: Ma reggel fél 8 órakor Liebe városrészben az egyik épülőfélben levő háznál a csavar meglazulása következtében egy állvány lezuhant. A szerencsétlenség következtében két kőműves meghalt, egy súlyosan megsebesült.

Női télikabátok és bundák Plesz Gyula
legelőbb bevásárlási hurráca
cég Arad, a színház hátsó bejáratával szemben

— Ötven éves az aradi Egyházmegyei Könyvnyomda. Szombaton, október 26-án ünnepli az aradi román egyház 100 éves évfordulóját annak, hogy az aradi püspökség élére az addigi szerb püspök helyett az első román püspök került. A centennárium keretében ünneplik meg az egyház egyik kimagasló volt püspökének, Metianu Jánosnak, 50 évvel ezelőtt létesített egyik kulturális alapítványát, az aradi Egyházmegyei Könyvnyomda létesítését is. Sokan élnek még ma is azok közül, akik visszaemlékezhetnek az akkori Sima-uccai kis nyomdára, mely egy szerény pincehelyiségben húzódott meg s mely sok nehézséggel ment keresztül, míg eljutott a mai nyomdai műintézetéig, a Strada Eminescu-i gyönyörű nagy saját palotájáig. A nyomda vezetését, mely majdnem husz éven át küzdött a léttel s egymás után cserélt vezetőt, 28 évvel ezelőtt Lázár Cornel igazgató vette kezébe s bámulatos kitartással, munkakedvvel, energiával, évről-évre fejlesztette, bővítette. Az 50 éves évforduló igen jó alkalom arra, hogy az ünnep keretében elismeréssel és hálaival vegye körül az aradi román egyház Lázár Cornelit, aki mindenképpen érdemes is az őszinte és eredményes munkát méltányló elismerésre.

Bámulatba ejtő esikpék Kell és Krausznál.

— A megyében a főszolgabírák esketik össze a párokat. Ma délelőtt belügyminiszteri rendelet érkezett az aradi városházára, közölve, hogy 1930. január 1-én feltétlenül életbe lép az új anyakönyvi törvény. A minisztérium felszólítja a várost, szerezze be a szükséges nyomtatványokat s tegye meg az előkészületeket a törvény életbeléptetésére. Az aradi prefekturán is folynak az előkészületek az új törvény végrehajtására. A megye területén a főszolgabírák fogják az esketéseket végezni, míg a többi anyakönyvi munkákat elvégzésével az egyes községek jegyzőit bízzák meg. Lázár Ágoston dr. alispán a napokban értekezletre hívja össze a főbírákat és megbeszéli velük az új anyakönyvi törvény életbeléptetéséhez szükséges intézkedéseket.

— Házasság. Clonda Augustin és Farkas Gizella hétfőn délben házasságot kötöttek az aradi anyakönyvvezetői hivatalban.

— Három új görög keleti templom épül a megyében. A megye területén most kezdődik meg három görög keleti templom építése. Az új templomokat Otlacán, Halmagyecsucson és Csicséren építik fel és a megye vezetősége nagyszösszegű szubvenciót ad erre a célra.

— Motorcsónakszerencsétlenség három halottal. Detroitból jelentik: Egy motorcsónak három utasa kifordult és a vízbe fulladt. A szerencsétlenül jártak uszva igyekeztek a partot elérni, azonban a gazdátlan motorcsónak megfordult és az uszók felé rohant, akik már nem tudtak megmenekülni.

Újra érkezett!

Len és pamut, damaszt

ágyneműre, modern mintázzattal.

Ruttkay & Botye speciális vászonmű üzlet Arad. megyeházzal szemben

— Deutsch Izsó dr.-t bízták meg a kisjenői Beles-iroda vezetésével. Az elhunyt Beles János kisjenői közigazgató irodájának vezetésével a közigazgatói kamara dr. Deutsch Izsót, Beles Jenő dr. aradi közigazgató helyettesét bízta meg. Dr. Deutsch alapos felkészültségű jogász, szimpatikus, pontos és megbízható tisztviselő, akinek megbízatása jogászokör helyeslésével találkozott.

— Aknarobbanás egy villamostelep építésénél. Toulouseból jelentik: A közeli Luchon városkában villamostelepet építenek egy tó vizének kihasználására. A földmunkálatok során ma súlyos szerencsétlenség történt. Az egyik akna felrobbanása után hirtelen víz tódult a földalatti folyosóba és az ott dolgozó hat munkás megfulladt.

— Rendőrségi hírek. Sárkány Mihály aradi lakos ma feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes ellopja Str. Buciumului 4-6. szám alatti lakásából nagyértékű tájékpárját. A rendőrség a nyomozást bevezette. — Simandán István Srada Razboeni 76. szám alatti lakos feljelentést tett Zöldi János Calea Bihorului 24. szám alatti lakos ellen, súlyos testisértés címén. A vizsgálat megindult. — Tanasie István gáji tanító feljelentette Mocovan János gisceasai-i (Dolj. m.) illetőségű egyént, a saját tulajdonát képező tárgyak elcsátítása címén. — Kovács Boliovcics Istvánt ma a rendőrség letartóztatta lopás miatt, Rizs Istváné feljelentése nyomán. Kovácsot még a mai nap folyamán átszállították az ügyészségre. — Felneccan Péter aradi lentestől a rendőrség elkobozott 42 kilogramm húst, melyet nem a vágóhídon vágatott le. Az elkobozás Popovicu hatósági állatorvos indítványára történt.

— Megkezdődtek a hadgyakorlatok. Bucurestiből jelentik: A katonai manőverek ma reggel program szerint megkezdődtek. Buzeu és Uziceni között előzetes terveknek megfelelően folynak a hadműveletek.

— Befejezték a vizsgálatot a kolozsvári fekete autós postarablók ügyében. Clujról jelentik: A fekete autós postarablók ügyében befejeződött az előzetes vizsgálat. A tordai törvényszék vádnácsa helyben hagyta a vizsgálóbíró által hozott előzetes letartóztatási végzést, amibe a gyanúsítottak is belenyugodtak. A vizsgálat tovább folyik, de tárgyalásra előreláthatólag csak márciusban kerül sor.

— Megszökött a kórházból egy leprás leány Newyorkban. Newyorkból jelentik: A leprás betegek kórházából egy leány megszökött és nyomtalanul eltűnt a városban. Az eddigi kutatások semmi eredményre nem vezettek. A leprás beteg miatt nagy izgalom van egész Newyorkban. A leány, mint megállapították, Spanyolországból jött Amerikába és vizsgálat nélkül szállott partra, Newyorkban jelenleg 41 leprás beteget őriznek szigorú orvosi felügyelet alatt. A megszökött leány kézrekerítésére szigorú intézkedéseket tettek.

— Elhízott egyéneknél a természetes „Ferenc József” keserűvízkúra hatalmasan elmozdítja a bélműködést és a testet könnyeddé teszi. Több orvosprofesszor a Ferenc József vizet szívelzsirosodásnál is reggel, délben és este egy-egy harmadpoháryni mennyiségben rendel. — A Ferenc József keserűvíz drogériákban, gyógyszertárakban és fűszerüzletekben kapható.

— Holnap tárgyalják Rohan Demeter dr. elmozdítási perét. Ma délelőtt tette át az ügyészség dr. Rohan Demeter világosi ügyvéd, a Pelcu Lázár-féle csődtömeg gondnokai bünygyének aktáit a vizsgálóbírói hivatalhoz. Az Aradi Közlöny néhány nap előtt részletesen beszámolt arról, hogy dr. Hoffmann Lajos aradi ügyvéd Pelcu Lázár nevében és dr. Sarkady Dénes nagyváradi ügyvéd, a csődbejutott nagykereskedő hitelezői nevében, szombaton bünyvádi feljelentést tett a csődtömeggondnok ellen, akit hűtlen kezelés, sikkasztás, okirathamisítás, hamis eskü és hamis tanúzásra való rábíráás bünycelekményének elkövetésével vádolnak. Az ügyészség elkészítette a vizsgálati indítványt a feljelentés alapján és a vizsgálat lefolytatásával Ludosan vizsgálóbírót bízták meg. A vizsgálóbíró a napokban kezdi meg a tanúk kihallgatását, kikre a feljelentők terjedelmes feljelentésükben hivatkoznak. Az aradi törvényszék harmadik szekciója holnap, csütörtökön fogja tárgyalni dr. Rohan Demeternek a csődtömeggondnoki tisztségből való elmozdításának ügyét is, mert Pelcu Lázár és összes hitelezői, kikkel a csődbejutott nagykereskedő meg egyezett, kérték dr. Rohan elmozdítását. A holnapi tárgyalás iránt városszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg.

— Törvényszéki hírek. A vizsgálóbíró ma letartóztatta Catana György lugasau gazdálkodót, aki az uton két sertést talált s azokat hazahajtotta, mikor pedig gazdája, Maximian György butyini lakos visszakövetelte a sertéseket, Catana fejszével támadt rá. Lopás miatt megindult Catana ellen az eljárás. — A szabolcasi csendőrség letartóztatta Hajós György és Sáros Sándor aradi fiatalembereket, akik Aradon több betörést követtek el. Ma csendőrségi fedezettel átkísérték a tolvajokat az ügyészség fogházába.

JÖN! a CENTRAL MOZGOBA JÖN!
Pénteken Dumas Sándor örökbecsű regénye nyomán Pénteken
Hans Stüve és Renee Herybeliel a főszerepben

Dr. BALSAMO CAGLIOSTRO.
Jegyelőjegyzést elfogad a pénztár a mai naptól. Telefon 246.

— Elfogatási parancs Lonszky őrnagy ellen. Pozsonyból jelentik: A büntetőtörvényszék elfogatási parancsot adott ki Lonszky őrnagy ellen, akinek a neve a Tuka-per tárgyalásánál többször szóba került. Az őrnagy állítólag a bécsi Ziegler-gassában kémirodát tart fenn. A vádirat ugyanazokkal a cselekményekkel vádolja Lonszkyt, mint melyekért Tukát elítélték.

— Páál Aranka tanctanárnő modern és ballet tánciskolája november hó 2-án nyílik meg a Krispin-beremben, kezdők és haladók részére. Beiratkozás egész nap Str. Eminescu (Deák Ferenc-u.) 13. sz. emelet és kezdőnapon a táncteremben.

— Menetrendváltás az Aradhegyaljai villamos vasuton. A CFR menetrendváltása folytán 8107 és 207 sz. vonataink f. hó 26-tól kezdődőleg 10 perccel későbbben fognak közlekedni, vagyis Aradról: 14 ó. 40 perckor, Pancotáról 14 ó. 35 perckor és Radnáról 14 ó. 56 perckor.

— Miért vesz mindenki Dörge sorsjegyet? Mert a Dörge sorsjegyek nyernek! A készlet rohamosan apad. Húzások a küszöbön. Fritz Dörge bank, Wien, Kärntnerstrasse 43.

Irodalom és művészet

* Az aradi városi színház heti műsora. Csütörtök: Vakablak (Boross Elemér drámaújdon-sága, C. bérlet.) Péntek: Szólik az asszony (operett, A. bérlet.) Szombat délután fél 4 órakor: Mit susog a fehér akác? (operett, mérsékelt helyárrakkal.) Este: Miss Amerika (operettrevü, új beállításban, B. bérlet.) Vasárnap délután fél 4 órakor: Szólik az asszony (operett, mérsékelt helyárrakkal.) Este: Miss Amerika (operettrevü, új beállításban, C. bérlet.)

* A Vakablak tegnap esti sikere vakossággal irodalmi siker volt az aradi színházban. Annyi mélység tüdörződik vissza, amely lehetetlen, hogy meg ne kapjon mindenkét. Kurzon János és Levion Mária feygházromantikája megindító és tökéletes képét adja a fogházéletnek. Boross Elemér Budapesten egy csapásra ismert lett evvel a drámájával, amelynek külön érdekessége Aradon, hogy B. Kálmán Sári játssza a női főszerepet. Kivüle Szendrey igazgató, Homokay Pál, Kassay, Rudas, Győző, Kallós, Földes, Nyerges, Jeney és Joanovits jutottak vezetőszerephez a ragyogó darabban, a melyet még ma este játsszik a társulat próza-együttese.

* Pénteken Szólik az asszony, a slágeroperett a műsordarabja a színháznak, amely a látványosság, a nagyszerű muzsika operettje Viola Margittal, Lendvay Böskevel, Csengery Icával, L. Kiss Mariskával, Balázsszal, Rudassal, Nyergessel, Győzővel a főszerepekben.

* Miss Amerika szombaton este új fényben, új ragyogásban lép ismét a közönség elé. Még mindenki előtt emlékeztetés az a frappáns siker, amely a tavalyi szezonban kísérte ezt a látványos revüoperettet, amelyet ezuttal Gömörly rendez kintinően, Viola Margit, Lendvay Böske, Szepesy Edit, Balázs, Rudas, Jeney, Győző, stb. a nagyszerű főszereplői.

* Szombaton és vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal Mit susog a fehér akác, azaz a Szólik az asszony. A színház igazgatósága mindenkinek kedvezni akar, hogy olcsó áron megnézhesse az idény slágeroperettjeit és szombaton délután a Mit susog a fehér akácot tüzte műsorra, vasárnap délután pedig a Szólik az asszony-t, a premier kitünő szereposztásában.

Central-mozgó Ma 5, 7 és 9 órakor	Elit-mozgó
Eszterházy Agnes	Kisértetek órája
68	James Cruise rendezésében.
Gusztav Diesel	Főszerepben:
16szereplői	Mariette Willner
a Dumas S. „Kean” műve nyomán készült	és
Színház	Thomas Maighan
c. szenzációs drámának.	Paramont-produktio.

Egy pesti főpincér beperelte a Graf Zeppelinint

Amikor a jótvágyu vendégek meglógnak.

(Budapest, okt. 23.) Érdekes utójátéka támadt a Graf Zeppelin budapesti látogatásának. Az egyik körüti vendéglő főpincére ugyanis

458 pengő 52 fillér erejéig pert indított a friedrichshafeni Zeppelin-művek ellen.

A nem mindennapi pörnek érdekes előzményei vannak.

A budapesti közönség sohasem mulasztja el az alkalmat, ha valahol blüccelhet. Így történt a Zeppelin látogatása alkalmával is, amikor egy feldult arcú ember berohant a vendéglő ajtaján és elkiáltotta magát: Itt a Zeppelin!

Mintha parancsszóra történt volna, ami ezután következett. Az összes vendégek felugráltak, a kabátot és kalapot pillanat leforgása alatt magukra huzzák, illetve a fejükbe nyomták és

mire a főpincér a meglepetéstől magához tért volna, rajta kívül csak a négy pincér és a csapos maradt a vendéglőben.

A vendégek természetesen fizetés nélkül távoztak. Összesen 459 pengő 52 fillér cecchel lógtak meg a vendégek.

A főpincér elmondta, hogy már amikor gyamus volt neki a dolog, amikor az esti lapok jelentették, hogy a Zeppelin néhány óra múlva Budapest fölé érkezik, mert erre a hírre olyan vadidegen és soha nem látott alakok kezdtek elkapni a vendéglőt, hogy a pincérek alig tudták ellátni a szolgálatot. A blüccelő urak jó étvágyról tettek tanúbizonyságot, mert például ilyen menüket ettek végig: csiga-

leves, kecsge vajban, túrósomlós angol módra, töltött jérce, sajt és gyümölcs és mindezekhez jófajta badacsonyi bort ittak. A főúr annak a gyanújának ad kifejezést, hogy a blüccelők összeköttetésben állottak Eckener kapitánnyal és vele beszéltek meg a dolgot.



RADOSLAWOW, AZ ELHUNYT BOLGÁR EXMINISZTERELNÖK.

Wassili Radoslawow volt bolgár miniszterelnök, mint az lapunk már jelentette, Berlinben hosszas szenvedés után meghalt. Radoslawow, akinek miniszterelnöksége alatt avatkozott be Bulgária a világháborúba a központi hatalmak oldalán, száműzetésben élt Németországban már régebb idő óta.

Borzalmas családirtás Csehországban

Egy sikkasztó pénzeslevélhordó rémtette.

Leitmeritzből jelentik: A közeli Hohenstem községben borzalmas családirtást kísérelt meg Schmiedt József pénzeslevélhordó, akiről kiderült, hogy tízezer cseh koronát sikkasztott. Amikor rájöttek erre, elhatározta, hogy öngyilkos lesz és előbb négy gyermekét kivégzi, nehogy ezeket szegénye bemoeskolja. Hozzá is kezdett a családirtás.

hoz és 4 éves Éva nevű leányát felakasztotta, de amikor a kisleány szenvedéseit látta, többi gyermekén megkönyörült és elküldte azokat hazulról. Ezután a gyermek mellé magát akasztotta fel, de a letartóztatására jövő csendőrök még életben találták és levágták.

Enni lehet a bort.

A zágrábi higiéniai intézet érdekes kísérleteket folytat, hogy Jugoszlávia bortermelését alkoholmentesítse és élelmicikké alakítsa át.

Zágrárból jelentik: A jugoszláviai bortermelés évekig tartó, szinte kilátástalan krízisében akar segíteni most egy kísérlet, amelyet a zágrábi higiéniai intézetben végez néhány tudós. A kísérlet célja az, hogy azt a borfelesleget, amit amugy sem lehet eladni, alkoholmentessé tegyék és átalakítsák élelmiszerekké. Az érdekes kísérletek az idei szüret befejezése után kezdődtek és teljes mértékben sikerültek.

Az alkohol elleni küzdelemnek az a súlyos hibája, hogy egzisztenciájában sújtotta az a sokezer mezőgazdát, akik bortermelésből éltek. Egy esetleges alkoholtólalom megsemmisítette volna ezeket az egzisztenciákat. Ezért a zágrábi tudósok azt tűzték ki célul, hogy a bor krízist és az antialkoholizmus kérdését egy csapásra oldják meg olyképen, hogy a bort alkoholmentesítik és élelmicikké alakítják át. A kísérletek fényesen sikerültek és nemsokára lehetővé fogják tenni minden szőlősgazdának, aki nem tud tudni borán, hogy a mustjából ezentul másvalami terméket készítsen.

A kísérleteket a higiéniai intézet szakértői a „Hrvatska Radisa” tanoncnevelő egyesület Zágráb melletti szőlőgazdaságában végezték dr. Masek egyetemi tanár, dr. Mikics és dr. Svalba, a higiéniai intézet orvosai. Egy Alfa-rendszerű, ugynevezett gyorsforraló kátlamban, amelyben vizet forraltak, behelyezték egy

Liesing-féle pasterizáló apparátust és azon keresztül friss szőlőlevet, mustot vezettek bizonyos meghatározott magas temperatura mellett. Az eljárás révén megakadályozták a must forrását, mert lehetetlenné tették a must erjedését előidéző saharomiák, a mustgombák tevékenységét és a szőlőle cukrának széndioxidra és alkohollá való felbomlását. A must felforrásának megakadályozása révén a must megtartja ugyszólván teljes cukortartalmát, úgy, hogy az ilyen alkoholmentes must magában véve is igen jó tápanyagul szolgálhat, de belőle a cukor egyedül is igen könnyen kiválasztható és kondenzálható.

A must pasztörizálása révén keletkezett alkoholmentes italnak fiziológiai értéke sokszorta nagyobb a rendes borénál és dr. Mikics számítása szerint, ha az egész jugoszláviai szőlőtermést ilyen módon pasztörizálnák, olyan nagy cukormennyiséget nyernének, hogy annak tápértéke elegendő volna 270.000 ember éven át való teljes ételmezésére, míg ha a mustot borra hagyják kiforrni, a borban levő tápanyag alig felel meg 3000 ember ételmezési szükségletének.

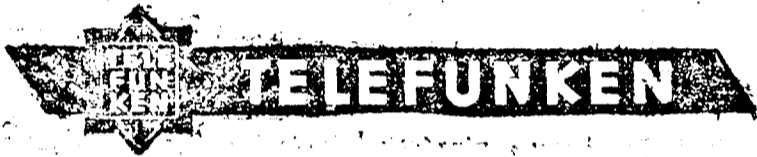
Bár a zágrábi higiéniai intézet kísérletei alig egy hónapja kezdődtek, szakkörökben már is óriási érdeklődést keltettek és néhány nagy szőlőgazdaság már érdeklődött a kísérletek eredményei iránt, mert azokat alkalmazni kívánják.

TELEFUNKEN 4



*A bevált 4 csöves készü-
lék tökéletesített
kivitelben.*

*Ismert előnyei: valódi ma-
hagónija kazetta, egyszerű
kezelés, tiszta és erős le-
adás, gramofonátvitelre
alkalmas és sok más a mo-
dern technikának megfelelő
ujítás Kérje a készü-
lék bemutatását a viszonteladóknál.*



**A legrégebbi tapasztalat —
a legmodernebb kivitel.**

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

CSÜTÖRTÖK, október 24

Bucuresti. 17. Házi zenekar. 18.15. Táncczene. 21.15. Wagner: Tristan és Isolda című operája gramofonon. Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 18.30. Hangverseny Dittersdorf műveiből. 20.30. Hangverseny két zongorán. 21. Deris magyar zene Gécy Barnabás zenekarának előadásában. 22. Régi zeneszerzők hangversenye. Utána táncczene. — Belgrád. 13.40. Gramofon. 18.30. Hangszerelési oktatás. 21. Hangverseny. 22.45. A Palacsintás zenekara. — Brünn. 12.30. Gramofon. 13.30. Közvetítés Prágából. 17.30. Kamarazene Prágából. 19.35. Ifjúsági zene. Slunické: Vonós-szvit. 20.05. Hangverseny. Mendelssohn: A-moll szimfónia. 21. Közvetítés Prágából. — Kassa. 13.30. Gramofon. 18.10. Hangverseny. 19.40. Sáros méretek magyarul előadása: Fletési és hízlalási program az idei téli szezonra. 20.22. Közvetítés Prágából. 22. Gramofon. 23. Közvetítés Prágából. 23.55. Hírek magyarul. — Milano. 13.30. és 15. Rádiózenekar. 18. Házi zene. 21.30. Múlt: „Dafni” című operája. Utána hírek, házi zene. — Mor. Ostrava. 12.30. Gramofon. 13.30. Rádiózenekar. 23.15. Közvetítés Prágából. — Nápoly. 18. Hangverseny. 22.02. Bellini: „Casta Diva” című operettje. — Róma. 18.30. és 19.30. Szórakoztató zene. 22.02. és 24.15. Hangverseny régi olasz szerzőktől. — Varsó. 17.15. Gramofon. 18.45. Hangverseny. 20.25. Gramofon. 21.30. Könnyű zene. 24. Táncczene. — Wien. 12. Cerdánégyes. 17. Silving-négyes. 20.30. Közvetítés a bécsi Operából. 23. Szórakoztató zene. Utána képrádió. — Budapest. 10.15. Hangverseny. Közreműködnek Garay György (hegedű), Nagy Panni (zongora) és Lux József (ének). Zongorát kíséri: Polgár Tibor. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1.05. A rádió házikvartettjének hangversenye. 5. Rádió Szabad Egyetem. 1. Régi magyar csárdások. Előadja: Farkas Jenő és cigányzenekara. 2. Dr. Koncz János főjegyző, a Jegyzők Országos Egyesületének elnöke előadása: „A községi élet közjogi vonatkozásában”. 3. Régi magyar csárdások. Előadja: Farkas Jenő és cigányzenekara. 6.10. Mátéffy Sándor m. kir. zászadási intéző: Az állami birtokok szervezetének és zászadási intézőjének ismertetése. 6.40. Gramofonhangverseny. 7.25. Gyorsirású tanfolyam (Szlabay Géza.) 8.30.

Operarészletek. Közreműködnek: Kálmán Gizi, Biller Irén, Laurisán Lajos, Sziklay József és a m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar. Rendező: Hegedűs Tibor. Karnagy: Polgár Tibor. 10. Zongora—mélyhegedű-szonáták. Előadják: Polgár Tibor (zongora) és Temesváry János (mélyhegedű). 11. Hírek. Majd Sováka Nándor és cigányzenekarának hangversenye a Baross-kávéházban.

PÉNTEK, október 25.

Bucuresti. 17. Könnyű zene. 21. Szimfonikus hangverseny. — Berlin. 17.30. Házi zenekar hangversenye. 18.40. Szórakoztató zene. 20.40. Gramofon. 21.30. Operaszemélyek. 23.30. Könnyű zene. — Belgrád. 13.40. Gramofon. 19. Kávéházi zene. 21. Operaközvetítés a belgrádi Nemzeti Színházban. — Pozsony. 12.30. Gramofon. 13.30. Közvetítés Brünnből. 14.30. Magyar hírek. 17. Gramofon. 17.30. Rádiózenekar. 19.45. Tót nyelvicke magyaroknak. 20. Közvetítés Prágából. 20.30. Magyar óra. 1. Benyovszky K.: A pozsonyi aréna és Petőfi színészi kudarca. 2. Szabó A.: Ellensége vagyok a házasságnak. 21.30. „Ne csunyítsd el magad soha!” Amerikai színjáték egy felvonásban. 21.50. és 23.20. Közvetítés Prágából. — Kassa. 13.30. Hangverseny. 18.10. Táncczene. 19. Ungvári Ferenc színész magyar kultúrtól szaval magyarul. 20.05. és 21.55. Közvetítés Pozsonyból. 23.220. Közvetítés Prágából. 23.55. Magyar nyelvű hírek. — Milano. 13.30. és 15. Rádiózenekar. 18. Szórakoztató zene. 21.30. Szimfonikus hangverseny. 24.15. Könnyű zene. — Mor. Ostrava. 12.30. Gramofon. 13.30. Könnyű zene. 16. Hangverseny. 17.30. Jazz-zene. 18.30. Rhené Baton hat breton zongoradarája. 20. és 23.20. Közvetítés Prágából. — Nápoly. 18. Rádiózenekar. 22.02. Laccetti: „Hoffmann” című három felvonásos operája. — Róma. 18.30. és 19.30. Szórakoztató zene. 22.02. Carabella: „Don Gil” című háromfelvonásos operettje. — Wien. 12. Silving-négyes. 16.30. Gramofon. 17.15. Térdhegedű- és cimbalomhangverseny. 20.30. Olasz lecke. 21.05. Hawel: „Anyai gond” című négyfelvonásos színműve. Utána jazz-zene. — Budapest. 10.15. A Bachmann-trió hangversenye. 1. Déli harangszó az Egyetemi templomból. 1.05. A m. kir. 1. honvédszálló zenekarának hangversenye. Vezényel Fricsay Richard zeneműi igazgató. 3.30. Hírek, élelmiszerárak. 5.20. Orkel Hans német nyelvű mese-

délutánja. 6.10. Magyar Endre m. kir. postamérnök felolvasása: „Technikai szöveg helyes értelmezése”. 6.45. A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Vezényel Berg Ottó karnagy. 7.55. Francia nyelvoktatás (Garzó Miklós dr.). 8.30. A m. kir. Operaház „Orpheus”-előadása. Utána kb. 10.30. Hírek. Majd ifj. Radics Béla és cigányzenekarának hangversenye a Dunapalota-nagyszállóból.

A közönség köréből Sorsjegyvásárlásra erőszakolják az utlevélkérőket.

Mélyen tisztelt Szerkesztő ur! Kérem, szíveskedjenek alábbi soraimnak becses lapjuk hasábjain helyt adni: Adófizető aradi polgár vagyok, aki állampolgári kötelezettségemnek mindenkor eleget tettem. A napokban elindultam, hogy utlevelet szerezzek magamnak és megkezdtem kálváriajárásomat a szükséges iratok után. Mindenféle azonban kellemetlen meglepetésben volt alkalmam részesülni. Hiába volt rendben az adóm, hiába volt minden iratom meg, ami a szükséges bizonyítványok kiállításához szükséges, mindenféle valósággal presszionáltak arra, hogy egy 40 lejes sorsjegyet vásároljak, amelyet a Liga pentru unitatea Culturala vezetősége adott ki. Hiába való volt minden ellentmondás, kénytelen voltam sorsjegyet vásárolni és amíg utlevelemhez jutottam, négy darab ilyen sorsjegyet voltam kénytelen vásárolni.

Miután tudomásom van arról, hogy több miniszteri rendelet a legszigorúbban megtiltja, hogy a hatóságok tisztviselői működési területükön, vagy bármely kulturális alapszervezetekben a felek körében, vagy sorsjegyeket, belépőjegyeket árussítsanak, kérdem, milyen alapon kényszerítik a közterhektől amúgy is alaposan agyonszúrt polgárokat, hogy a meglehetősen magas illetékek és bélyegköltéseken kívül még néhány darab sorsjegyet is vásároljanak, ha valamit el akarnak a hatóságoknál intézni. Egy aradi adófizető polgár.

Hozzászólás a forgalmi rendelethez

Igen tisztelt szerkesztő ur! Nagy érdeklődéssel olvastam a vasárnapi számukban megjelent forgalmi rendeletet és kérem, közöljék alábbi hozzászólásomat:

Többbizben próbálkoztak már illetékes hatóságok forgalmi rendeletek életbeléptetésével, azonban ezek maguktól megszüntek, mert nem lehetett őket végrehajtani. Valahogyan ugyanilyen sors vár a mostani rendeletre is, amelynek több sarkalatos hibája van. Feltétlenül szét kell választani a gépjárműveket a állati erővel húzott kocsikat. Azonban nem szabad a kerékpárosokat és motorkerékpárosokat arra a vonalra helyezni, ahova a falusi kocsikat, ami feltétlenül akadályozni fogja a forgalom sima lebonyolítását. A városi határatól a Maros-uccáig terjedő uccarész ugyanis keskeny és ezért itt lesz a legnagyobb torlódás. Nem szólva arról, ha az Ujarad felől érkező kocsik is ezen utvonalat használják. Ezen az utvonalon haladnak a mikelakai autobuszok és végül arra is kell számítani, hogy áruurakodások is lesznek ezen a vonalon. A kerékpárosokat és motorkerékpárosokat ezért feltétlenül oda kell helyezni, ahova a gépjárműveket. A teherautók pedig a vasút felé a park baloldalán haladjanak és úgy térjenek megint közlekedésre. A közzétett tervezet alapján egy-egy forgalmasabb helyen a mozgómas napokon elakad minden forgalom és a várt rend helyett zavar keletkezik. Ez pedig nem lehet célja a szabályrendeletnek. G. Géza, egy vidéki előfizetőjük.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
tele

egblizható régi cég
NICOLAE ARITON

legelső és legnagyobb uniformis szabó és sapkahészítő. Minden fajtájú uniformist mérések után készít továbbá ruhot és himzést. Speciális készítője a „calarasi ou schimbul“ egyenruhának. Előírászerű ruhákat, eszakiakat, takarókat stb. nagyon olcsón, részletfizetésre szállít. **ARAD, STR. BUCURNO. 14.**

„RADIO PHILIPS“

nagy vásár VARGA és ROSENFELD-nél Arad, Központi mellett. DURA-elem nagyban és kicsinyben. — Telefon: 808.

A nagy Moissi

Moissi nem törődik a „jó vidék“ közönségével

nagy botránya

Az agyonkurfitott Hamlet

Jemesváron

Timisoaráról jelentik: Egészen különös botrány színhelye volt tegnapelőtt este a timisoarai városi színház. A botrány főszereplője Moissi Sándor, a világhírű német művész és társulata volt, akik ez estén a Hamletet lettek volna hivatalosan interpretálni a közönségnek. Szombaton érkezett Timisoarára Moissi és a bécsi együttes Sufirin impresszárió társaságában. A vasárnap délutáni előadás nagyszerűen sikerült. Moissi minden tekintetben megfelelt az öt bekönferáló világhírűnek, még ugyanaznap este azonban kellemetlen dolog történt, ami a közeledő botrány felhőt kergette a színház fölé. Moissi szólt Suciunak, a városi színház gondnokának, hogy hétfőn este nyolc órakor akarja kezdeni az előadást. Suciú kijelentette, hogy erről szó sem lehet, amíg az impresszárió ez ügyben nem intézkedik, mert az összes kommunikék, valamint a plakátok is kilenc órára hirdették a Hamlet-előadást, melynek jegyei javarészt elővételben már elkelték. Moissi tudomásul vette a választ és az impresszárió után kutatott, akiről azonban kiderült, hogy még szombaton éjszaka elutazott Timisoaráról Csernovitzba. Moissi erre egymásután három táviratot is küldött Sufirin után, hogy az azonnal intézkedjen az ellenkommunikék és falragaszok kibocsátásáról, melyekhez szerződése értelmében feltétlenül ragaszkozik. Most került csak nyilvánosságra, hogy

Moissi nem szerződött teljes Hamlet-előadásra, hanem csak kétórás Hamlet-matinéra, melyet írásbeli lekötés alapján hétfőn este nyolctól tíz óráig kellett volna lebonyolítani a timisoarai városi színházban. Hétfőn este nyolc órakor Moissi hamleti mezben, kimaszkírozva megjelent a színpadon és parancsot adott a színpadi munkásoknak, hogy azonnal huzzák fel a vasfüggőnyt. Ezek természetesen nem engedelmesskedtek Moissinak, ellenben értesítették a dolgról Suciut, aki egy perc múlva már ott is volt a színpadon. Ekkor már Moissi mellett ott találta az összes szereplőket, akik ugyancsak

követelték az előadás azonnali megkezdését. Suciú kijelentette, hogy kérésüknek nem hajlandó eleget tenni, mert erre vonatkozóan az impresszárió őt nem értesítette, a színház még teljesen üres, viszont a jegyeket eladták, tehát be kell várni a kilenc órát. Moissi erre izgatott lett s azt mondta Suciunak, hogy ő inkább levetkőzik és akkor az előadást nem tartják meg, de semmiesetre sem hajlandó kilenc óráig várni. Suciú hidegvérűen viselkedett és azt válaszolta, hogy

Helyen botrányt nem enged a timisoarai színházban csinálni.

A közönség háromszoros helyáratat fizetett, az előadás kilenc órára van hirdetve, tehát ragaszkozik a kilenc óras kezdéshez. Moissi erre szelidebb hurokat pengatett és megmagyarázta Suciunak, hogy a vonata tíz és tizenegy között indul Bécs felé és neki arról nem szabad lekötni. Felmutatta szerződését, mely szerint az előadást nyolc órakor kell megkezdni és tíz óra befejezni. A jelenet minden drámaisága mellett is elég komikusan hatott, amikor a színpad közepén Hamlet, szerzőlésére hivatkozva, dühösen azon erőlködött, hogy a vasfüggőnyt huzzák fel és ebben a törekvésében kórusként segítette a király, ki-

rálné és Laertes, akik hasonlóképpen a függőny széthuzása mellett foglaltak állást. Hosszu vitakozás után Suciunak mégis sikerült legalább arra rávenni az előkelő dán királyi együttest, hogy még néhány percet várjanak és fél kilenc órakor kezdjék el az előadást. Így történt, hogy hétfőn este néhány perccel negyed kilenc után

üres nézőtér előtt széthuzódtak a függönyök és Moissi Sándor belépett a színpadra.

Őt ebben a pillanatban láthatólag nem érdekelte, hogy a közönséget becsapják, mert az Hamletet jött nézni és nem Hamlet-törödékeket, nem érdekelte, hogy az csak akkor fog megérkezni, amikor ő már a Simponnal a határ felé rohog. egyedül csak az volt a fontos a számára, hogy a Hamlet-tragédiát az eddig tervezettnél is jobban megcsonkítsa, hogy a vonatot le ne kesse. Valóságos expressz-előadást csinált, amiből sem a közönség, sem a színészek nem értettek egy árva betűt sem, a színészek valósággal ledarálták szerepeiket.

Kétségtelen, hogy Moissinak a szerződés értelmében igaza volt, de azt sem lehet letagadni, hogy úgy ő, mint társulata, melyben állítólag nem annyira bécsi, mint inkább szebeni színészek voltak, Timisoarát annak a „jó vidék“-nek tekintették, ahol minden mindegy, amely csak arra jó, hogy onnan két előadás jövedelmeként negyedmillió lejt vigyenek el. Még jó, hogy nem jött a nagy Moissi Aradra.

Megszigorítják a vasárnapi munkaszünet ellenőrzését.

A közigazgatási hatóságok támogatják a munkaügyi felügyelőség közegeit a falvakban, ahol gyakran ellenszegülnek a rendelkezéseknek.

(Arad, október 23.) Érdekes rendelet érkezett a vasárnapi munkaszünet betartására vonatkozólag az aradi prefekturára. A munkaügyi miniszter közli a rendelethez, hogy dacára annak, hogy a vasárnapi munkaszünetről szóló törvényt már négy éve helyezték érvénybe, még mindig sok helyen nem respektálják annak rendelkezéseit. Számos visszaélés történik ebben a tekintetben és szigorú rendszabályokkal kell megakadályozni a visszaéléseket. Miután az ország területén csak kevés munkaügyi felügyelőség van, a kerület ellenben nagy, nehéz állandó ellenőrzést gyakorolni minden városban és megyében.

Ezért a közigazgatási hatóságoknak megfelelő segédkezet kell adniuk a munkaügyi felügyelőségeknek az eredményes ellenőrzéshez. A miniszteriumhoz olyirányu jelentések is érkeztek, amelyek szerint az egyes munkaügyi inspektorokat inzultálják kötelességük végzése közben. Kéri a közigazgatási hatóságokat, hogy támogassák minden tekintetben a munkaügyi felügyelőségeket munkájuk végzésében és a törvényt-megszegő vállalatok elleni fellépésükben.

Közgazdaság.

= ZÜRICHBEN NYITÁSKOR ÉS ZÁRLTKOR IS, 3.08 A LEJ.

= Bucuresti-i tőzsdézárás. Devizák: Páris 6.58.10, Berlin 40; London 816, Newyork 166.95, Milánó 8.76.50, Prága 4.98 és ötnyelv. cad, Zürich 32.41.50, Bécs 23.53, Budapest 29.26, Varsó 19. Valuták: Márka 40, sterling 814, francia frank 6.60, svájci frank 32.50, olasz lira 8.82, dollár 166.50, osztrák schilling 23.70, magyar korona 29.30, csehszlovák korona 4.94.

= Poisson bankár Bucurestben. Bucurestiből jelentik: Tegnap este az Orient-expresszel Bucurestibe érkezett Poisson francia bankár, akit a költségvetés összeállításának szakértőjeként hívott meg a kormány. Poisson az eddigi adatok felülvizsgálásával körülbelül december 15.ig fog elkészülni.

= Magyarország ipari és kereskedelmi helyzete. A budapesti kereskedelmi és iparkamara Belatini Artur elnök és Szávay Gyula vezértitkár szerkesztésében érdekes könyvet adott ki, amelyben Magyarország kereskedelmének és iparának helyzetével foglalkozik. A német nyelven megjelent munka értékes adatokat tartalmaz és részletesen ismerteti, hogy milyen volt a helyzete az iparnak és kereskedelemnek az elmúlt évben.

NYELVTELEP.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett

Margitkánk

temetésén megjelentek, koszorút és virágot hoztak, valamint részvételükkel fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mond köszönetet a gyászoló

Hunyady-család.

Utólrhetőellen! Tartóssága örökös!



FÜL 24

szállás, légfűtés, folytonos kályha

Nagyobb típusok 3-4 szobás lakást is egyenre-tesen fűtenek. Logikarészes, legújabb típusú fűtés. Arlapot díjmentesen küld.

Szántó Dezső és Fia

redőny- és kályhagyára ORADEA.

Lélyhámból állandó kerak az összes vidéki városokban. — Acéllépcső redőnyök! Eszalgoni faredőnyök!

Kályháink a szociálistyörgyi gazdasági kiállításán aranyéremmel lelték kitüntetés.

Aradi lerakat:

Pöhm János, Arad.

Diana-fürdő

ujjonnan berendezve, egész nap nyitva.

Leszállított fürdőáruk

Legolcsóbb **BUTOR** beszerzési forrás!

Paladics György és Társai

Bizományi butorlerakatában Arad, Bul. Regele Ferdinand No. 5. Csanádi palota.

Legjobb szabásu ruhák

Sz-lui RENDY-nél készülnek

olcsó árak mellett. ARAD, volt Szabadságtér 21. sz.

Szőrmebundák legolcsóbban PLESZ női felöltőáruházában kaphatók, a színház hátsó bejáratával szemben

Megérkezett! a berlini rádiókiállítás győztes rádiókészüléke

Schaub UN4 (hálózati készülék), mely az örökké tartó „Anatron” csövekkel van felszerelve.

Hangerős szelektív vétel jellemzi a Schaub-gépet!

Saját érdeke, hogy vétel előtt meghallgassa. Minden igénynek megfelelő készülék állandóan raktáron van. 5858

Vezérképviselet: WEISZ & Co. Arad, Str. Eminescu 14.

A valódi St. Joachimsthal

RÁDIUM-GYÓGYKINC

„RADIUMCHEMA”

megjelent Romániában.



Ezen Rádiumkompressor a cseh állami Rádiumműveknek egyedüli hiteles Rádiumkészítménye. Mindenik doboz az állami Rádiumművek eredeti pecsétjével van ellátva.

Gyógyhatása páratlan. — Az orvosi tudomány a „Radiumchema” gyógyító és fájdalomcsillapító hatását megállapította:

rheuma,	vese,	érelmeszesedés,
köszvény,	gyomor,	bőrbajok,
ischiás,	máj,	cukorbetegség,
neuralgia,	epe,	tüdő,
neurasthénia,	lép,	asthma,
izületi gyulladás,	női bajok,	vérszegénység,
miгрán,	fertőző betegségek,	sápkór,
mindenemü felfájás	korai öregedés,	bónulás,

mindenemü felfájás korai öregedés, hasvízkór esetében

A „Radiumchema” gyógyszerje évszázadokon át tart, háziszerez, melynek használata teljesen veszélytelen.

Romániai vezérképviselet: **Révész Ignác, Arad, Str. Consistoriului 31.**

APRÓ HIRDETÉSEK.

GIF accumulatorok, elemek, zseblámpaakkorok lerakata **Uran-cegnél, v. Simonyi-uca 19.**

ALKALMAZÁS.

GYAKORNOK német nyelvtudással nagy vállalatokhoz azonnali belépésre kerestetik. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5565

MINDENES szobaleányt keresek, Str. Eminescu 35., I. emelet. 5569

HÁZMESTERCSALÁD felvétetik, a nő perfect szakácsnő legyen fizetésért, lehet vidéki is. Str. Consistoriului 29. 5570

LAKÁS.

KÉT szoba, konyhás I-ső emeleti lakás a Szabadság-tér sarkánál kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5564

EGY négyszobás modern parkettás magánház nagy kerttel kiadó a vonathoz közel. Bővebbet Leuchtman, volt Kassa-uca 15. 5555

AKÁC-uca 8. alatt kétszobás alkov, fürdőszobás, mellékhelyiségekből álló lakás november 1-től kiadó. 5564

KÉTSZOBÁS és háromszobás lakás Str. Virginia Hotáran (Erzsébet)-ucca 26. szám kiadó. Háztulajdonos lakik Str. Bucur (Eötvös) 18. udvarban jobbra. 5576

KIADÓ 3 szoba és mellékhelyiségekből álló lakás a Str. Eminescu 2. sz. házban. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadójában. 5573

Str. Greceanu (volt Perényi-ucca) 9. sz. alatt 2 szoba-konyhás udvari lakás azonnal kiadó.

Kiadó I-ső emeleti modern nagy lakás, 2 elő- és 2 fürdőszobával 1930. május 1-re. Str. Alexandri 9. szám (volt Salacz-ucca). Bővebbet ugyanott. 5407

VÉTEL ÉSELADÁS.

ÖTVEN drb. motorja szállításra alkalmas, használt vashordó görgőkkel 200—400 liter tartalommal, kifogástalan állapotban vételre kerestetik. Ajánlatok Cukor igazgató, Timisoara, I. Str. Mathei Corvin 6. cimen. 5560

NOI SZÖRMEBUNDAK, bosák, férfi kabátok, vitrinek, antik szalások, különböző antik butordarabok, szőnyegek, fallitörések, zsurasztalok, zongorák, bőrgarnitúra, dupla ágyterítők, storeok, kanaláber. függönyök, asztalok, székek, órák, vázák, gobelin képek, festmények, fotelok, ebédlő, háló szalonberendezések, dísz tárgyak stb. eladók. Salgóné bizományi üzlete, Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

Tetőcserepeket, használtat, építkezések megvételre.

Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 280

TEHERAUTÓT 1½ tonnásat csakis jó állapotban veszünk Ries szappanos, Maros-ucca sarok. 5567

JÓÁLLAPOTBAN levő négykerekes erős kézikocsit keresünk megvételre. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 200

HÁLÓSZOBA körifából olcsón eladó. Alte Mihály, Str. A. Vlaicu 182. 5488

ELADÓ sportautó új állapotban, 70.000 lejért. Meghes, Str. Eminescu 16. 5526

HAJLITOTT komplett mahagoni ebédlő uriszoba olcsón eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában. 5571

Élő kőrösi ponty HAL, valamint friss dunai HALAK, harosa, ponty, tok és süllő, csütörtökön délután és pénteken kapható **M. Abramovici-nál** Arad, Str. Matei Corvin 1., (volt Hunyadi-ucca.)

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-tér sarkánál, ahol hosszú évtizedeken át nagy bevételkel rendelkező kelnesztető és itisztítózlet volt, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadójában.

A szemlaki „Banca economica” részv.-t.

1929. november hó 3-án délután 2 órakor önkéntes árverésen eladó egy 4 hengeres és 2 köves malmot, 100 HP. Oberrussel lokomobillal, napi 1 vagon örlőképességgel, 2 kat. hold területtel, téglából épített lakóházzal, Szemlakon, Aradm., 6000 lakossal bíró községben, ahol ez az egyedüli malom. Eladási ára 1,500.000 (azaz egymillió ötszáz ezer) lej igen előnyös fizetési feltételek mellett.

KÜLÖNFÉLÉK.

F. HÓ 20-án Kisiénő és Seprős között egy kézikocsár fehérnemű és gyermekruhával lecsatt autóról. Beccsületes megtaláló illő jutalomban részesül. Cim: Szérvolt Nándor Seprős, vegyeskereskedő. 5568

FICK fest, FICK tisztít, FICK mos.

Főtelep: Str. Barltiu (volt Rákóczi-u.) 14.
Gyűjtőhelyek: ARAD: volt Beros Beni-tér 35. szám.

Saját gyártmányu takaréktűzhelyek!

Cserépkályhák és tűzhelyek szakszerű javítása, tisztítása és átrakása.
PUCHER-cserépkályha lerakat ARAD, volt Szabadság-tér 3. Tulajnos: PANKER VIKTOR.

Magyarul, németül stenografáló, irodai gyakorlattal bíró **gépírókat keresnek.**

Írásbeli ajánlatok fizetési igény megjelölésével „Komoly munkaerő” jellegre Rudolf Mosse-hoz Arad.

Üzemáthelyezés.

Az autó és garázstulajdonosok b. figyelmét felhívom

Str. Ghiba Birta (v. Kórház-u.) 42. szám (volt Sándor-garázs)

„Duco” fényező üzememre, amelyet ugyancsak a Str. Ghiba Birta 26. sz. alól helyeztem át, ahol kibővítvé ujonnan felszerelve, autókát a leg-szebb és legtartósabb kivitelben zománcozok tetszés szerinti díszítésekben, auto kárpitosmunkákat vállalok. További szives partfogást kér:
ANTON SZONTAGH
„Duco” fényezőüzem Str. Ghiba Birta 42.

Legjobb rádiókészülékek, hangszőrók, anódpiólk, alkatrészek stb. legolcsóbban és legkedvezőbb fizetési feltételek mellett kaphatók. Röntgen, Quarz, Diathermia szakszerű javítását felelősség mellett vállaljuk. 3841

SIRIUS elektrotechnikai vállalat
Arad, Str. Eminescu 1. (volt Deák Feroac-u.) (Fehér Kereszt épület).

Hirdessen az Aradi Közlönyben!

CSÁKY órák, ékszerésznél legelőnyösebben vásárol órák, ékszert Aradon, a Luther templommal szemben. Saját javító műhely!

Spitz Tivadar legolcsóbb napi ár mellett szálltatt vaggontelekekben cser-, bukk- és gyertyánhasáb **tűzifát**
Bul. Dragalina 26. Telef. 727.

Különféle gyomor-bajok meggyógyulnak a **Prof. Dr. Páter-féle Gyomor-tea** használatával.
Egy doboz ára 82.50 Lej, egy próbacsomag ára 30.— Lej. Kapható minden nagyobb gyógyszerárban és drogueriarban.

CSÖDTÖMEG-ELADÁS.

Közhirre teszem, hogy a vb. Loosa János volt pancotai kereskedő csödtömegéhez tartozó és a csödletár 68—814 tételei alatt felsorolt, 544.259.— Leire becsült ingóságok (fűszer, vas, rövid-áru, üzletberendezés stb.) a csödválasztmány által megállapított árverési feltételek értelmében zárt ajánlati verseny útján eladotnak. Venni szándékozókát felhívom, hogy zárt ajánlataikat nálam 1929. évi október hó 28-ig bezárólag benyujtani és a megajánlott vételár 10 százalékát bánatpénzül készpénzben letenni sziveskedjenek. A letár, az árúk és az árverési feltételek irodámban bár, mely hétköznapon délután 3—6 óra között megtekinthetők. Pancota, 1929. október 21. Dr. Rosti Rezső ügyvéd, csödtömeg gondnok Pancota. 5562

Nemes gyümölcsfák osakis legjobban bevált és közkedvelt gyümölcsfajokban ismét kaphatók
Adelmann Károly gazdaságában 1300
Ujsszentannán.